

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

*Regulasiekoerant  
Regulation Gazette*

**No. 5308**

Vol. 346

PRETORIA, 29 APRIL 1994

**No. 15658**

## PROKLAMASIES

*van die*

*Staatspresident*

*van die Republiek van Suid-Afrika*

**No. R. 71, 1994**

WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE BY DIE HANDELSKEEPVAARTWET, 1951: KONVENSIË INSAKE DIE INTERNASIONALE REGULASIES VIR DIE VOORKOMING VAN BOTSINGS TER SEE, 1972

Kragtens artikel 356*bis* (2) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), wysig ek hierby die Derde Bylae by genoemde Wet soos in die Bylae hierby uiteengesit ten einde gevolg te gee aan wysigings van die Konvensie insake die Internasionale Regulasies vir die Voorkoming van Botsings ter See, 1972, soos bekragtig kragtens paragraaf (a) van genoemde artikel.

Gegee onder my hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister van die Kabinet.

### BYLAE

[Om gevolg te gee aan wysigings deur die Internasionale Maritieme Organisasie deur Resolusies A.464 (XII), A. 626 (15) en A.678 (16), wat op 1 Junie 1983, 19 November 1989 en 19 April 1991 onderskeidelik van krag geword het].

### Omskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Internasionale Regulasies vir die Voorkoming van Botsings ter See, 1972, aangeheg by die Konvensie insake die Internasionale Regulasies vir die voorkoming van Botsings ter See, 1972, welke Konvensie vervat is in die Derde bylae by die Handelskeepvaartwet, 1951.

89183—A

## PROCLAMATIONS

*by the*

*State President*

*of the Republic of South Africa*

**No. R. 71, 1994**

AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE TO THE MERCHANTS SHIPPING ACT, 1951: CONVENTION ON THE INTERNATIONAL REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA, 1972

Under section 356*bis* (2) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), I hereby amend the Third Schedule to the said Act as set out in the Schedule hereto in order to give effect to amendments of the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, ratified in terms of paragraph (a) of the said section.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twelfth day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**P. J. WELGEMOED,**  
Minister of the Cabinet.

### SCHEDULE

[To give effect to the amendments adopted by the International Maritime Organization by Resolutions A.464 (XII), A. 626 (15) and A.678 (16), which entered into force on 1 June 1983, 19 November 1989 and 19 April 1991 respectively].

### Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, attached to the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, which Convention is contained in the Third Schedule to the Merchant Shipping Act, 1951, as amended.

15658—1

**Wysiging van Reël 1 van die Regulasies**

2. Reël 1 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) Niks in hierdie Reëls mag inbreuk maak op die toepassing van enige spesiale reëls uitgevaardig deur die Regering van enige Staat insake bykomende pos- of seinligte, figure of fluitseine vir oorlogsskepe en vaartuie wat in konvooi vaar, of vir bykomende pos- of seinligte of figure vir vissersbote wat as ’n vloot visvang nie. Hierdie bykomende pos- of seinligte, figure of fluitseine moet sover moontlik van so ’n aard wees dat dit nie verwar kan word met enige lig, figuur of sein wat elders in hierdie Reëls gemagtig is nie.”; en

- (b) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) Wanneer die betrokke Regering bepaal het dat ’n vaartuig met ’n spesiale konstruksie of doel nie ten volle aan die bepalings van enige van hierdie reëls kan voldoen nie ten opsigte van sowel die getal, posisie, afstand of sektor van sigbaarheid van ligte of figure as die plasing en kenmerke van die toerusting vir geluidseine, moet sodanige vaartuig voldoen aan sodanige ander bepalings met betrekking tot sowel die getal, posisie, afstand of sektor van sigbaarheid van ligte en figure as die plasing en kenmerke van die toerusting vir geluidseine as wat sy Regering bepaal het die naaste moontlike voldoening aan hierdie Reëls ten opsigte van daardie vaartuig is”.

**Wysiging van Reël 3 van die Regulasies**

3. Reël 3 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (h) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(h) beteken die uitdrukking “vaartuig beperk deur sy diepgang” ’n kragaangedrewe vaartuig waarvan die vermoë om af te wyk van die koers wat hy volg, as gevolg van sy diepgang in verhouding tot die beskikbare diepte en wydte bevaarbare water ernstig beperk word;”;

- (b) deur die woorde wat op paragraaf (g) volg en subparagraaf (i) onmiddellik voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“Die uitdrukking ‘vaartuie met beperkte maneuvreerbaarheid’ sluit die volgende in, maar is nie daartoe beperk nie;”;

- (c) deur in subparagraaf (v) van paragraaf (g) die woord “mynveëry” deur die woord “mynopruiming” te vervang.

**Amendment of Rule 1 of the Regulations**

2. Rule 1 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) Nothing in these Rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any State with respect to additional station or signal lights, shapes or whistle signals for ships of war and vessels proceeding under convoy, or with respect to additional station or signal lights or shapes for fishing vessels engaged in fishing as a fleet. These additional station or signal lights, shapes or whistle signals shall, so far as possible, be such that they cannot be mistaken for any light, shape or signal authorized elsewhere under these Rules.”; and

- (b) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) Whenever the Government concerned shall have determined that a vessel of special construction or purpose cannot comply fully with the provisions of any of these Rules with respect to the number, position, range or arc of visibility of lights or shapes, as well as to the disposition and characteristics of sound-signalling appliances, such vessel shall comply with such other provisions in regard to the number, position, range or arc of visibility of lights or shapes, as well as to the disposition and characteristics of sound-signalling appliances, as her Government shall have determined to be the closest possible compliance with these Rules in respect of that vessel.”.

**Amendment of Rule 3 of the Regulations**

3. Rule 3 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (h) of the following paragraph:

“(h) The term “vessel constrained by her draught” means a powerdriven vessel which, because of her draught in relation to the available depth and width of navigable water, is severely restricted in her ability to deviate from the course she is following;”.

- (b) by the substitution for the words following upon paragraph (g) and immediately preceding subparagraph (i) of the following words:

“the term ‘vessel restricted in their ability to manoeuvre’ shall include but not be limited to;”;

- (c) by the substitution in subparagraph (v) of paragraph (g) for the word “minesweeping” of the words “mine clearance”.

**Wysiging van Reël 8 van die Regulasies**

4. Reël 8 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by te voeg:

“(f) (i) 'n Vaartuig wat ingevolge enige van hierdie Reëls nie die deurvaart of veilige deurvaart van 'n ander vaartuig mag belemmer nie moet, na gelang van die omstandighede van die geval, vroegtydig stappe doen ten einde genoem see-ruimte te laat vir die veilige deurvaart van die ander vaartuig.

(ii) 'n Vaartuig wat die deurvaart of veilige deurvaart van 'n ander vaartuig nie mag belemmer nie word nie onthef van die verantwoordelikheid wanneer hy die ander vaartuig op so 'n wyse nader dat daar 'n botsingsrisiko bestaan nie en moet, wanneer stappe gedoen word, die stappe wat deur die Reëls van hierdie Deel vereis mag word, ten volle in ag neem.

(iii) 'n Vaartuig waarvan die deurvaart nie belemmer moet word nie is ten volle verplig om die Reëls van hierdie deel na te kom wanneer die twee vaartuie mekaar op so 'n wyse nader dat daar 'n botsingsrisiko bestaan.”

**Wysiging van Reël 10 van die Regulasies**

5. Reël 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) Hierdie Reël is van toepassing op verkeersverdelingskemas wat deur die Organisasie aangeneem is en onthef geen vaartuig van sy verantwoordelikheid ingevolge enige ander Reël nie.”;

(b) deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (b) die woorde “indien hy van die kant af by 'n baan aansluit of dit verlaat” deur die woorde “indien hy van die een of die ander kant by 'n baan aansluit of dit verlaat: te vervang:

(c) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) 'n Vaartuig moet dit so ver doenlik vermy om verkeersbane te kruis, maar indien hy moet, moet hy op 'n koers so na moontlik reghoekig met die algemene rigting van die verkeersvloei kruis.”;

(d) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) (i) 'n Vaartuig mag nie 'n kusverkeersone gebruik wanneer hy die toepaslike verkeersbaan binne die aangrensende verkeersverdelingskema met veiligheid kan gebruik nie. Vaartuie korter as 20 meter, seilvaartuie en vaartuie wat besig is met visvang mag egter die kusverkeersone gebruik.

(ii) Ondanks subparagraaf (i) mag 'n vaartuig 'n kusverkeersone gebruik wanneer hy onderweg is na of van 'n hawe, see-installasie of -struktuur, loodsstasie of enige ander plek geleë binne die kusverkeersone, of om onmiddellike gevaar te vermy.”;

**Amendment of Rule 8 of the Regulations**

4. Rule 8 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph:

“(f) (i) A vessel which, by any of these Rules, is required not to impede the passage or safe passage of another vessel shall, when required by the circumstances of the case, take early action to allow sufficient sea room for the safe passage of the other vessel.

(ii) A vessel required not to impede the passage or safe passage of another vessel is not relieved of this obligation if approaching the other vessel so as to involve risk of collision and shall, when taking action, have full regard to the action which may be required by the Rules of this Part.

(iii) A vessel the passage of which is not to be impeded remains fully obliged to comply with the Rules of this part when the two vessels are approaching one another so as to involve risk of collision.”.

**Amendment of Rule 10 of the Regulations**

5. Rule 10 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) This Rule applies to traffic separation schemes adopted by the Organization and does not relieve any vessel of her obligation under any other Rule.”;

(b) by the substitution in subparagraph (iii) of paragraph (b) for the words “when joining or leaving from the side” of the words “when joining or leaving from either side”;

(c) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) A vessel shall, so far as practicable, avoid crossing traffic lanes but if obliged to do so shall cross on a heading as nearly as practicable at right angles to the general direction of traffic flow.”;

(d) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) (i) A vessel shall not use an inshore traffic zone when she can safely use the appropriate traffic lane within the adjacent traffic separation scheme. However, vessels of less than 20 metres in length, sailing vessels and vessels engaged in fishing may use the inshore traffic zone.

(ii) Notwithstanding subparagraph (i), a vessel may use an inshore traffic zone when en route to or from a port, offshore installation or structure, pilot station or any other place situated within the inshore traffic zone, or to avoid immediate danger.”;



- (e) deur in paragraaf (e) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“Geen vaartuig, uitgesonderd ’n kruisingsvaartuig of ’n vaartuig wat by ’n baan aansluit of dit verlaat, mag normaalweg ’n verdeelingsone binnegaan of kruis nie, uitgesonderd —”; en

- (f) deur die volgende paragrawe by te voeg:

“(k) ’n Vaartuig waarvan die maneuvreerbaarheid beperk is wanneer dit besig is met ’n operasie wat vaartveiligheid in ’n verkeersverdelingskema moet verseker, is vrygestel van die nakoming van hierdie Reël in dié mate waarin dit nodig is om die operasie uit te voer.

(l) ’n Vaartuig waarvan die maneuvreerbaarheid beperk is wanneer dit in ’n verkeersverdelingskema besig is met die lê, versiening of oplig van ’n ondersese kabel, is vrygestel van die nakoming van hierdie Reël in dié mate waarin dit nodig is om die operasie uit te voer.”.

#### **Wysiging van Reël 13 van die Regulasies**

6. Reël 13 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

- (a) “Ondanks enige bepaling van die Reëls van Deel B, Afdelings I en II, moet ’n vaartuig wat ’n ander verbysteek, uit die pad bly van die vaartuig wat verbygesteek word.”.

#### **Wysiging van Reël 22 van die Regulasies**

7. Reël 22 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by te voeg:

- “(d) Op onopvallende vaartuie wat gedeeltelik onder die water is of op voorwerpe wat gesleep word—  
’n Wit rondomlig, 3 myl.”.

#### **Wysiging van Reël 23 van die Regulasies**

8. Reël 23 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) (i) ’n Kragaangedrewe vaartuig korter as 12 meter kan in plaas van die ligte voorgeskryf in paragraaf (a) van hierdie Reël, ’n wit rondomlig en boegligte vertoon.

(ii) ’n Kragaangedrewe vaartuig korter as sewe meter waarvan die maksimum snelheid nie sewe knope oorskry nie kan, in plaas van die ligte voorgeskryf in paragraaf (a) van hierdie Reël, ’n wit rondomlig vertoon en moet, indien dit doenlik is, ook boegligte vertoon.

(iii) Die mastoplig of wit rondomlig op ’n kragaangedrewe vaartuig korter as 12 meter kan weg van die langsmidskeepse lyn van die vaartuig af geplaas word indien dit nie doenlik is om die ligte op dié lyn te plaas nie, mits die boegligte tot een lantern verenig word wat op die langsmidskeepse lyn van die vaartuig gevoer word of so na moontlik in dieselfde langsmidskeepse lyn as die mastoplig of die wit rondomlig.”.

- (e) by the substitution in paragraph (d) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:

“A vessel other than a crossing vessel or a vessel joining or leaving a lane shall not normally enter a separation zone or cross a separation line except—”; and

- (f) by the addition of the following paragraphs:

“(k) A vessel restricted in her ability to manoeuvre when engaged in an operation for the maintenance of safety of navigation in a traffic separation scheme is exempted from complying with this Rule to the extent necessary to carry out the operation.

(l) A vessel restricted in her ability to manoeuvre when engaged in an operation for the laying, servicing or picking up of a submarine cable, with a traffic separation scheme, is exempted from complying with this Rule to the extent necessary to carry out the operation.”.

#### **Amendment of Rule 13 of the Regulations**

6. Rule 13 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

- (a) “Notwithstanding anything contained in the Rules of Part B, Section I and II any vessel overtaking any other shall keep out of the way of the vessel being overtaken.”.

#### **Amendment of Rule 22 of the Regulations**

7. Rule 22 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph:

- “(d) In inconspicuous, partly submerged vessels or objects being towed—  
a white all-round light, 3 miles.”.

#### **Amendment of Rule 23 of the Regulations**

8. Rule 23 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) (i) A power-driven vessel of less than 12 metres in length may in lieu of the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule exhibit an all-round white light and sidelights.

(ii) A power-driven vessel of less than seven metres in length whose maximum speed does not exceed seven knots may in lieu of the lights prescribed in paragraph (a) of this Rule exhibit an all-round white light and shall if practicable, also exhibit sidelights.

(iii) The masthead light or all-round white light on a powerdriven vessel of less than 12 metres in length may be displaced from the fore and aft centreline of the vessel if centreline fitting is not practicable, provided that the sidelights are combined in one lantern which shall be carried on the fore and aft centreline of the vessel or located as nearly as practicable in the same fore and aft line as the masthead light or the all-round white light.”.



**Wysiging van Reël 24 van die Regulasies****9. Reël 24 van die Regulasies word hierby gewysig—**

- (a) deur subparagraaf (i) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(i) In die plek van die lig voorgeskryf in Reël 23 (a) (i) of (a) (ii), twee mastopligte in ’n vertikale lyn. Wanneer die lengte van die sleep 200 meter oorskry, gemeet vanaf die hek van die sleepvaartuig tot by die agterkant van die sleep, moet drie sodanige ligte in ’n vertikale lyn vertoon word;”;

- (b) deur subparagraaf (i) van paragraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(i) In plaas van die lig voorgeskryf in Reël 23 (a) (i) of (a) (ii), twee mastopligte in ’n vertikale lyn;”;

- (c) deur in paragraaf (d) die uitdrukking “paragrawe (a) en (c)” deur die uitdrukking “paragraaf (a) of (c)” te vervang;

- (d) deur in paragraaf (e) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

“’n Vaartuig of voorwerp wat gesleep word, uitgesonderd die in paragraaf (g) van hierdie Reël genoem, moet die volgende vertoon:”;

- (e) deur paragraaf (g) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(g) ’n Opvallende vaartuig of voorwerp wat gedeeltelik onder die water is, of ’n kombinasie van sodanige vaartuie of voorwerpe wat gesleep word, moet die volgende vertoon:

- (i) Indien dit smaller as 25 meter is, een wit rondomlig op of naby die voorpunt en een op of naby die agterstewe, met die uitsondering dat ’n dracone nie ’n lig op of naby die voorpunt hoef te vertoon nie;
- (ii) indien dit 25 meter breed of breër is, twee addisionele wit rondomligte op of naby die breedste deel;
- (iii) indien dit langer as 100 meter is, addisionele wit rondomligte tussen die ligte voorgeskryf in subparagrawe (i) en (ii) sodat die afstand tussen die ligte nie meer as 100 meter is nie;
- (iv) ’n diamantfiguur op of naby die agterste punt van die laaste vaartuig of voorwerp wat gesleep word en, indien die sleep langer as 200 meter is, ’n addisionele diamantfiguur waar dit die beste gesien kan word en wat so ver vorentoe geleë is as wat moontlik is.”; en

**Amendment of Rule 24 of the Regulations****9. Rule 24 of the Regulations is hereby amended—**

- (a) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (a) of the following subparagraph:

“(i) instead of the light prescribed in Rule 23 (a) (i) or (a) (ii), two masthead lights in a vertical line. When the length of the tow, measuring from the stern of the towing vessel to the after end of the tow exceeds 200 metres, three such lights in a vertical line;”;

- (b) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (c) of the following subparagraph:

“(i) instead of the light prescribed in Rule 23 (a) (i) or (a) (ii), two masthead lights in a vertical line;”;

- (c) by the substitution in paragraph (d) for the expression “paragraphs (a) and (c)” of the expression “paragraph (a) or (c)”;

- (d) by the substitution in paragraph (e) for the words preceding paragraph (i) of the following words:

“A vessel or object being towed, other than those mentioned in paragraph (g) of this Rule, shall exhibit—”;

- (e) by the substitution for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) An inconspicuous, partly submerged vessel or object or combination of such vessels being towed, shall exhibit:

- (i) If it is less than 25 metres in breadth, one all-round white light at or near the forward end and one at or near the after end and except that dracones need not exhibit a light at or near the forward end;
- (ii) if it is 25 metres or more in breadth, two additional all-round white lights at or near the extremities of its breadth;
- (iii) if it exceeds 100 metres in length, additional all-round white lights between the lights prescribed in subparagraphs (i) and (ii) so that the distance between the lights shall not exceed 100 metres;
- (iv) a diamond shape at or near the aftermost extremity of the last vessel or object being towed and if the length of the tow exceeds 200 metres an additional diamond shape where it can best be seen and located as forward as is practicable.”; and

(f) deur die volgende paragrawe by te voeg:

“(h) Indien dit om die een of ander grondige rede ondoenlik is vir ’n vaartuig of ’n voorwerp wat gesleep word om die ligte of figure voorgeskryf in paragraaf (e) of (g) te vertoon, moet alle moontlike maatreëls getref word om die vaartuig of die voorwerp wat gesleep word te verlig of ten minste die aanwesigheid van sodanige vaartuig of voorwerp aan te toon.” en

(i) Indien dit om die een of ander grondige rede ondoenlik is vir ’n vaartuig wat gewoonlik nie voorwerpe sleep nie om die ligte voorgeskryf in paragraaf (a) of (c) te vertoon, word daar nie van sodanige vaartuig vereis om daardie ligte te vertoon wannneer dit besig is om ’n ander vaartuig wat in nood verkeer of andersins hulp nodig het, te sleep nie. Alle moontlike maatreëls moet getref word om die aard van die verband tussen die sleepvaartuig en die vaartuig wat gesleep word aan te dui soos deur Reël 36 gemagtig, in besonder deur die sleeptou te verlig.”.

#### **Wysiging van Reël 25 van die Regulasies**

10. Reël 25 van die Regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf (b) die uitdrukking “12 meter” deur die uitdrukking “20 meter” te vervang.

#### **Wysiging van Reël 27 van die Regulasies**

11. Reël 27 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in die woorde wat subparagraaf (i) van paragraaf (b) voorafgaan die woord “mynveëry” deur die woord “mynopruiming” te vervang;

(b) deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (b) die woord “mastopligte” deur die woorde “’n mastoplig of -ligte” te vervang;

(c) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“’n Kragaangedrewe vaartuig wat besig is met sleepwerk waardeur die vermoë van die sleepvaartuig en sy sleep om van hulle koers af te wyk, erg beperk word, moet benewens die ligte en figure voorgeskryf in Reël 24 (a) ook die ligte en figure voorgeskryf in paragraaf (b) (i) en (ii) van hierdie Reël vertoon.”;

(d) deur in die woorde wat subparagraaf (i) van paragraaf (d) voorafgaan, die uitdrukking “paragraaf (b)” deur die uitdrukking “paragraaf (b) (i), (ii) en (iii)” te vervang; en

(e) deur subparagrawe (iii) en (iv) van paragraaf (d) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(iii) wanneer hy voor anker lê, die ligte of figure voorgeskryf in hierdie paragraaf in plaas van die ligte of figuur voorgeskryf in Reël 30.”;

(f) by the addition of the following paragraphs:

“(h) Where for any sufficient cause it is impracticable for a vessel or object being towed to exhibit the lights or shapes prescribed in paragraph (e) or (g) of this rule all possible measures shall be taken to light the vessel or object towed or at least to indicate the presence of such vessel or object.

(i) Where for any sufficient cause it is impracticable for a vessel not normally engaged in towing operations to display the lights prescribed in paragraph (a) or (c), such vessel shall not be required to exhibit those lights when engaged in towing another vessel in distress or otherwise in need of assistance. All possible measures shall be taken to indicate the nature of the relationship between the towing vessel and the vessel being towed as authorized by Rule 36, in particular by illuminating the towline.”.

#### **Amendment of Rule 25 of the Regulations**

10. Rule 25 of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph (b) for the expression “12 metres” of the expression “20 metres”.

#### **Amendment of Rule 27 of the Regulations**

11. Rule 27 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in the words preceding subparagraph (i) of paragraph (b) for the word “minesweeping” of the word “mine clearance”;

(b) by the substitution in subparagraph (iii) of paragraph (b) for the words “masthead lights” of the words “a masthead light or lights”;

(c) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“A power-driven vessel engaged in a towing operation such as severely restricts the towing vessel and her tow in their ability to deviate from their course shall, in addition to the lights or shapes prescribed in Rule 24 (a), exhibit the lights or shapes prescribed in subparagraphs (b) (i) and (ii) of this Rule.”;

(d) by the substitution in the words preceding subparagraph (i) of paragraph (d) for the expression “paragraph (b)” of the expression “paragraph (b) (i), (ii) and (iii)”;

(e) by the substitution for paragraphs (iii) and (iv) of paragraph (d) of the following subparagraph:

“(iii) when at anchor, the lights or shapes prescribed in this paragraph instead of the lights or shape prescribed in Rule 30.”;

(f) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) Wanneer die grootte van ’n vaartuig wat met duikwerkzaamhede besig is, dit ondoenlik maak om al die ligte en figure in paragraaf (d) van hierdie Reël voorgeskryf, te vertoon, moet die volgende vertoon word:

(i) Drie rondomligte in ’n vertikale lyn waar hulle die beste gesien kan word. Die boonste en onderste lig moet rooi en die middelste lig moet wit wees.

(ii) ’n Styfgespande replika van die Internasionale Kodevlag “A” van minstens een meter hoog. Voorsorg moet getref word om te verseker dat dit van alle kante sigbaar is.”;

(g) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) ’n Vaartuig wat besig is met mynopruiing moet, benewens die ligte in Reël 23 voorgeskryf vir ’n kragaangedrewe vaartuig of die ligte of figuur in Reël 30 voorgeskryf vir ’n vaartuig wat voor anker lê, na gelang van die geval, ook drie groen rondomligte of drie balle vertoon. Een van hierdie ligte of figure moet naby aan die voormastop en een aan elke punt van die voorra vertoon word. Hierdie ligte of figure waarsku ander vaartuie dat dit gevaarlik is om nader as 1 000 meter van die mynopruiingsvaartuig te kom.”; en

(h) deur paragraaf (g) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(g) Daar word nie van vaartuie korter as 12 meter, uitgesonderd dié wat met duikwerkzaamhede besig is, vereis om die ligte en figure in hierdie Reël voorgeskryf, te vertoon nie.”.

#### **Wysiging van Reël 29 van die Regulasies**

12. Reël 29 van die Regulasies word hierby gewysig deur subparagraaf (iii) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(iii) Wanneer hy voor anker lê, benewens die ligte in subparagraaf (i) voorgeskryf, ook die lig, ligte of figuur in Reël 30 voorgeskryf vir vaartuie wat voor anker lê”.

#### **Wysiging van Reël 30 van die Regulasies**

13. Reël 30 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) Van ’n vaartuig korter as 7 meter wat voor anker lê, maar wat nie in of naby ’n smal kanaal, vaarwater of aanlêplek is of waar ander vaartuie gewoonlik vaar nie, word nie vereis om die ligte en figure te vertoon soos voorgeskryf in paragrawe (a) en (b) van hierdie reël nie.”; en

(f) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) Whenever the size of a vessel engaged in diving operations makes it impracticable to exhibit all lights and shapes prescribed in paragraph (d) of this Rule, the following shall be exhibited:

(i) Three all-round lights in a vertical line where they can best be seen. The highest and lowest of these lights shall be red and the middle light shall be white.

(ii) A rigid replica of the International Code flag “A” not less than 1 metre in height. Measures shall be taken to ensure its all-round visibility.”; and

(g) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) A vessel engaged in mine clearance operations shall in addition to the lights prescribed for a power-driven vessel in Rule 23 or to the lights or shape prescribed for a vessel at anchor in Rule 30 as appropriate, exhibit three all-round green lights or three balls. One of these lights or shapes shall be exhibited near the foremast head and one at each end of the fore yard. These lights or shapes indicate that it is dangerous for another vessel to approach within 1 000 metres of the mine clearance vessel.”; and

(h) by the substitution for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) Vessels of less than 12 metres in length, except those engaged in diving operations, shall not be required to exhibit the lights and shapes prescribed in this Rule.”.

#### **Amendment of Rule 29 of the Regulations**

12. Rule 29 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subparagraph (iii) of paragraph (a) of the following subparagraph:

“(iii) when at anchor, in addition to the lights prescribed in subparagraph (i), the light, lights or shape prescribed in Rule 30 for vessels at anchor.”.

#### **Amendment of Rule 30 of the Regulations**

13. Rule 30 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) A vessel of less than 7 metres in length, when at anchor, not in or near a narrow channel, fairway or anchorage, or where other vessels normally navigate, shall not be required to exhibit the lights or shape prescribed in paragraphs (a) and (b) of this Rule.”; and



(b) deur die volgende paragraaf by te voeg:

“(f) Daar word nie van ’n vaartuig korter as 2 meter wat gestrand het, vereis om die ligte of figure in paragraaf (d) (i) en (ii) voorgeskryf, te vertoon nie.”.

#### **Wysiging van Reël 33 van die Regulasies**

14. Reël 33 van die Regulasies word hierby gewysig deur die laaste sin van die woord “vereiste” deur die woord “voorgeskrewe” te vervang.

#### **Wysiging van Reël 34 van die Regulasies**

15. Reël 34 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (b), ná die uitdrukking “Aanhangsel I”, die woorde “van hierdie Regulasie” in te voeg.

#### **Wysiging van Reël 35 van die Regulasies**

16. Reël 35 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur na paragraaf (c) die volgende paragraaf in te voeg:

“(d) ’n Vaartuig wat voor anker lê terwyl daar visgevang word, en ’n vaartuig waarvan die maneuvreerbaarheid beperk is wanneer hy sy werk doen terwyl hy voor anker lê, moet in plaas van die seine in paragraaf (g) voorgeskryf, die sein gee wat in paragraaf (c) voorgeskryf is.”.

(b) deur die bestaande paragraaf nommers (d) tot (i) deur die nommers (e) tot (j) te vervang.

#### **Wysiging van Reël 36 van die Regulasies**

17. Reël 36 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende sinne by te voeg:

“’n Lig wat gebruik word om die aandag van ’n ander vaartuig te trek moet sodanig wees dat dit nie met ’n navigasiehulpmiddel verwar kan word nie. Vir die doeleindes van hierdie Reël moet die gebruik van onderbroke of draailigte met hoë intensiteit, soos stroboskope, vermy word.”.

#### **Wysiging van Reël 37 van die Regulasies**

18. Reël 37 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woord “voorgeskrewe” deur die woord “omskryf” te vervang.

#### **Wysiging van Reël 38 van die Regulasies**

19. Reël 38 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in paragrafe (d) (i), (e) en (f), na die uitdrukking “Aanhangsel I” die uitdrukking “van hierdie Regulasies” in te voeg;

(b) deur in paragraaf (g), na die uitdrukking “Aanhangsel III”, die woorde “by hierdie Regulasies” in te voeg; en

(c) deur die volgende paragraaf by te voeg:

“(h) die herplasing van rondomligte ooreenkomstig die voorskrifte van artikel 9 (b) van Aanhangsel I by hierdie Regulasies, permanente vrystelling.”.

(b) by the addition of the following paragraph:

“(f) A vessel of less than 12 metres in length, when aground, shall not be required to exhibit the lights or shapes prescribed in paragraph (d) (i) and (ii).”.

#### **Amendment of Rule 33 of the Regulations**

14. Rule 33 of the Regulations is hereby amended by the substitution in the last sentence of paragraph (a) for the word “required” of the word “prescribed”.

#### **Amendment of Rule 34 of the Regulations**

15. Rule 34 of the Regulations is hereby amended by the insertion in subparagraph (iii) of paragraph (b), after the expression “Annex I”, of the words “to these Regulations”.

#### **Amendment of Rule 35 of the Regulations**

16. Rule 35 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the insertion after paragraph (c) of the following paragraph:

“(d) A vessel at anchor while engaged in fishing, and a vessel restricted in her ability to manoeuvre when carrying out her work while at anchor, shall instead of the signals prescribed in paragraph (g) sound the signal prescribed in paragraph (c).”.

(b) by renumbering the existing paragraphs (d) to (i) to paragraphs (e) to (j).

#### **Amendment of Rule 36 of the Regulations**

17. Rule 36 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following sentences:

“Any light to attract the attention of another vessel shall be such that it cannot be mistaken for any aid to navigation. For the purpose of this Rule the use of high density intermittent or revolving lights, such as strobe lights, shall be avoided.”.

#### **Amendment of Rule 37 of the Regulations**

18. Rule 37 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the word “prescribed” of the word “described”.

#### **Amendment of Rule 38 of the Regulations**

19. Rule 38 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the insertion in paragraphs (d) (i), (e) and (f), after the expression “Annex I”, of the words “to these Regulations”;

(b) by the insertion in paragraph (g), after the expression “Annex III”, of the word “to these Regulations”; and

(c) by the addition of the following paragraph:

“(h) The repositioning of all-round lights resulting from the directions of section 9 (b) of Annex I to these Regulations, permanent exemption.”.

**Wysiging van artikel 1 van Aanhangsel I by die Regulasies**

20. Artikel 1 van die Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende sin by te voeg:

“Hierdie hoogte moet vertikaal van onder die lig af gemeet word.”.

**Wysiging van artikel 2 van Aanhangsel I by die Regulasies**

21. Artikel 2 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) ’n Kragaangedrewe vaartuig korter as 12 meter kan die boonste lig op ’n hoogte van minder as 2,5 meter bokant die dolboord voer. Wanneer ’n mastoplig egter saam met boegligte en ’n heklig gevoer word of die rondomlig beoog in Reël 23 (c) (i) saam met boegligte gevoer word, moet sodanige mastoplig of rondomlig minstens een meter hoër as die boegligte geplaas wees.”;

- (b) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) Wanneer ’n kragaangedrewe vaartuig ’n ander vaartuig sleep of stoot, moet een van die twee of drie mastopligte wat voorgeskryf is, in dieselfde posisie geplaas word as óf die voormaslig óf die agtermaslig: Met dien verstande dat, indien dit op die agtermas gevoer word, die onderste agtermaslig minstens 4,5 meter vertikaal hoër as die voormaslig moet wees.”;

- (c) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) (i) Die mastoplig of ligte in Reël 23 (a) voorgeskryf, moet, behalwe in gevalle soos in subparagraaf (ii) beskryf, só geplaas word dat dit bokant en weg van alle ander ligte en obstrukties is.

(ii) Wanneer dit ondoenlik is om die rondomligte by Reël 27 (b) (i) of Reël 28 voorgeskryf, onderkant die mastopligte te voer, kan dit bokant die agtermastoplig of ligte of vertikaal tussen die voormastoplig of ligte en agtermastoplig of ligte gevoer word: Met dien verstande dat daar in laasgenoemde geval aan die vereistes van artikel 3 (c) van hierdie Aanhangsel voldoen word.”;

- (d) deur in die tweede sin van subparagraaf (i) van paragraaf (i) die woorde wat op die woorde “vereis word” volg, deur die volgende woorde te vervang:

“op ’n hoogte van minstens vier meter bokant die romp geplaas word;” en

- (e) deur subparagraaf (ii) van paragraaf (i) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(ii) Op ’n vaartuig korter as 20 meter moet sodanige ligte minstens een meter van mekaar geplaas wees en die laagste van hierdie ligte moet, uitgesonderd wanneer ’n sleepig vereis word, op ’n hoogte van minstens twee meter bokant die dolboord geplaas wees;”;

**Amendment of section 1 of Annex I to the Regulations**

20. Section 1 of Annex I to the Regulations is hereby amended by the addition of the following sentence:

“This height shall be measured from the position vertically beneath the location of the light.”.

**Amendment of section 2 of Annex I to the Regulations**

21. Section 2 of Annex I to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) A power-driven vessel of less than 12 metres in length may carry the uppermost light at a height of less than 2,5 metres above the gunwale. When however a masthead light is carried in addition to sidelights, and sternlight or the all-round light prescribed in Rule 23 (c) (i) is carried in addition to sidelights then such masthead light or allround light shall be carried at least one metre higher than the sidelights.”;

- (b) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) One of the two or three masthead lights prescribed for a power-driven vessel when engaged in towing or pushing another vessel shall be placed in the same position as either the forward masthead light or the after masthead light: Provided that, if carried on the aftermast, the lowest after masthead light shall be at least 4,5 metres vertically higher than the forward masthead light.”;

- (c) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) (i) The masthead light or lights prescribed in Rule 23 (a) shall be so placed as to the above and clear of all other lights, and obstruction except as described in sub-paragraph (ii).

(ii) When it is impracticable to carry the all-round lights prescribed by Rule 27 (b) (i) or Rule 28 below the masthead lights, they may be carried above the after masthead light(s) or vertically in between the forward masthead light(s) and after masthead light(s), provided that in the latter case the requirement of section 3 (c) of this Annex shall be complied with.”;

- (d) by the substitution in the second sentence of subparagraph (i) of paragraph (i) for the words following upon the word “required” of the following words:

“be placed at a height of not less than four metres above the hull;”;

- (e) by the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (i) of the following subparagraph:

“(ii) On a vessel of less than 20 metres in length such lights shall be spaced not less than one metre apart and the lowest of these lights shall, except where a towing light is required, be placed at a height of not less than two metres above the gunwale;”;

- (f) deur in paragraaf (j) die woord "visserstvaartuig" deur die woord "vaartuig" te vervang; en
- (g) deur paragraaf (k) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(k) Wanneer twee ankerligte gevoer word, moet die voorste lig, in Reël 30 (a) (i) voorgeskryf, minstens 4,5 meter bokant die agterste een geplaas word. Op 'n vaartuig van 50 meter of langer moet hierdie voorste ankerlig geplaas word op 'n hoogte van minstens 6 meter bokant die romp."

#### **Wysiging van artikel 3 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**22.** Artikel 3 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (b) die woorde "Op 'n vaartuig" deur die woorde "Op 'n kragaangedrewe vaartuig" te vervang; en

- (b) deur die volgende paragraaf by te voeg:

"(c) Wanneer die ligte voorgeskryf in Reël 27 (b) (i) of 28 vertikaal tussen die voormasttoplig of ligte en die agtermasttoplig of ligte gevoer word, moet die horisontale afstand tussen hierdie rondomligte en die langmidskeepse lyn van die vaartuig in die dwarsskeepse rigting minstens twee meter wees."

#### **Vervanging van artikel 5 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**23.** Artikel 5 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby deur die volgende artikel vervang:

"5. Die boegligte van vaartuie van 20 meter of langer moet toegerus wees met binneboordskerms wat dofswart geveel is en wat voldoen aan die vereistes van artikel 9 van hierdie Aanhangsel. Die boegligte op vaartuie korter as 20 meter moet, indien dit nodig is om aan die vereistes van artikel 9 by hierdie Aanhangsel te voldoen, dofswart binneboordskerms hê. By 'n saamgestelde latern wat gebruik maak van 'n enkele vertikale gloeidraad en 'n baie nou skeiding tussen die groen en rooi afdelings, hoef uitwendige skerms nie aangebring te word nie."

#### **Wysiging van die Opmerking by artikel 8 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**24.** Die opmerking by artikel 8 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende sin by te voeg:

"Dit moet nie deur middel van 'n reëlbare ligintensiteitskontrole gedoen word nie."

#### **Wysiging van artikel 9 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**25.** Artikel 9 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subparagraaf (i) van paragraaf (a) van die Engelse teks die woord "must", waar dit ook al voorkom, deur die woord "shall" te vervang;

- (f) by the substitution in paragraph (j) for the words "fishing vessel" of the word "vessel", and

- (g) by the substitution for paragraph (k) of the following paragraph:

"(k) The forward anchor light prescribed in Rule 30 (a), (i), when two are carried, shall not be less than 4,5 metres above the after one. On a vessel of 50 metres or more in length this forward anchor light shall be placed at a height of not less than six metres above the hull."

#### **Amendment of section 3 of Annex I to the Regulations**

**22.** Section 3 of Annex I to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (b) for the words "On a vessel" of the words "On a power-driven vessel"; and

- (b) by the addition of the following paragraph:

"(c) When the lights prescribed in Rule 27 (b) (i) or Rule 28 are placed vertically between the forward masthead light(s) and the after masthead light(s) these all-round lights shall be placed at a horizontal distance of not less than two metres from the fore and aft centreline of the vessel in the athwartship direction."

#### **Substitution of section 5 of Annex I to the Regulations**

**23.** The following section is hereby substituted for section 5 of Annex I to the Regulations:

"5. The sidelights of vessels of 20 metres or more in length, shall be fitted with inboard screens painted matt black, and meeting the requirements of section 9 of this Annex. On vessels of less than 20 metres in length the sidelights, if necessary to meet the requirements of section 9 of this Annex, shall be fitted with inboard matt black screens. With a combined latern, using a single vertical filament and a very narrow division between the green and red sections, external screens need not be fitted."

#### **Amendment of the Note to section 8 of Annex I to the Regulations**

**24.** The Note to section 8 of Annex I to the Regulations is hereby amended by the addition of the following sentence:

"This shall be achieved by a variable control of the luminous intensity."

#### **Amendment of section 9 of Annex I to the Regulations**

**25.** Section 9 of Annex I to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-paragraph (i) of paragraph (a) for the word "must", wherever it occurs, of the word "shall";



- (b) deur in die laaste reël van subparagraaf (ii) van paragraaf (a) die woord "grense" deur die woord "sektore" te vervang; en
- (c) deur in paragraaf (b) die woord "ligte" deur die woorde "ankerligte in Reël 30 voorgeskryf" te vervang.

#### **Wysiging van artikel 10 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**26.** Artikel 10 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:  
"Die vertikale sektore van die elektriese ligte waarmee die vaartuig toegerus is, uitgesonderd dié op seilvaartuie onderweg, moet verseker dat—"; en
- (b) deur in paragraaf (b) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:  
"In die geval van seilvaartuie onderweg, moet die vertikale sektore van elektriese ligte waarmee die voertuig toegerus is, verseker dat—".

#### **Vervanging van artikel 13 van Aanhangsel I by die Regulasies**

**27.** Artikel 13 van Aanhangsel I by die Regulasies word hierby deur die volgende artikel vervang:

##### **"Goedkeuring:**

13. Die konstruksie van ligte en figure en die installering van ligte aan boord van die vaartuig moet die goedkeuring wegdra van die toepaslike owerheid van die Staat onder wie se vlag die skip geregtig is om te vaar."

#### **Wysiging van artikel 1 van Aanhangsel III by die Regulasie**

**28.** Artikel 1 van Aanhangsel III by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in die eerste sin van paragraaf (d) na die uitdrukking "4 dB minder as die", die woord "voorgeskrewe" in te voeg; en
- (b) deur in die tweede sin van paragraaf (d) na die uitdrukking "10dB minder as die" die woord "voorgeskrewe" in te voeg.

#### **Wysiging van artikel 2 van Aanhangsel III by die Regulasies**

**29.** Artikel 2 van Aanhangsel III by die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) die uitdrukking "1 meter" deur die uitdrukking "'n afstand van 1 meter daarvandaan" te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (b) die tweede sin deur die volgende sin te vervang:  
"Die deursnee van die mond van die klok moet minstens 300 mm wees vir vaartuie van 20 meter of langer, en moet minstens 200 mm wees vir vaartuie wat 12 meter of langer maar minder as 20 meter lank is."

- (b) by the substitution in the last line of subparagraph (ii) of paragraph (a) for the word "limits" of the word "sectors"; and
- (c) by the substitution in paragraph (b) for the words "anchor lights" of the words "anchor lights prescribed in Rule 30".

#### **Amendment of section 10 of Annex I to the Regulations**

**26.** Section 10 of Annex I to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) for the words preceding subparagraph (i) of the following word:  
"The vertical sector of electric lights as fitted, with the exception of lights on sailing vessels underway, shall ensure that—"; and
- (b) by the substitution in paragraph (b) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:  
"In the case of sailing vessels underway the vertical sectors of electric lights as fitted shall ensure that—".

#### **Substitution of section 13 of Annex I to the Regulations**

**27.** The following section is hereby substituted for section 13 of Annex I to the Regulations:

##### **"Approval:**

13. The construction of lights and shapes and the installation of lights on board the vessel shall be to the satisfaction of the appropriate authority of the State whose flag the vessel is entitled to fly."

#### **Amendment of section 1 of Annex III to the Regulations**

**28.** Section 1 of Annex III to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the insertion in the first sentence of paragraph (d), after the expression "4dB below the" of the word "prescribed"; and
- (b) by the insertion in the second sentence of paragraph (d) after the expression "10dB below the" of the word "prescribed".

#### **Amendment of section 2 of Annex III to the Regulations**

**29.** Section 2 of Annex III to the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) for the expression "1 metre" of the expression "a distance of 1 metre from it"; and
- (b) by the substitution in paragraph (b) for the second sentence of the following sentence:  
"The diameter of the mouth of the bell shall be not less than 300 mm for vessels of 20 metres or more in length, and shall be not less than 200 mm for vessels of 12 metres or more but of less than 20 metres in length."

**Wysiging van artikel 3 van Aanhangsel III by die Regulasies**

**30.** Artikel 3 van Aanhangsel III by die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde "waar die vaartuig geregistreer is" deur die woorde "onder wie se vlag die vaartuig geregtig is om te vaar".

**Wysiging van artikel 1 van Aanhangsel IV by die Regulasies**

**31.** Artikel 1 van Aanhangsel IV by die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by te voeg:

"(o) goedgekeurde seine deur middel van radiokommunikasiesistels oorgesein."

**Amendment of section 3 of Annex III to the Regulations**

**30.** Section 3 of Annex III to the Regulations is hereby amended by the substitution for the words "where the vessel is registered" of the words "whose flag the vessel is entitled to fly."

**Amendment of section 1 of Annex IV to the Regulations**

**31.** Section 1 of Annex IV to the Regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph:

"(o) approved signals transmitted by radiocommunication systems."

**No. R. 80, 1994**

OPDRA VAN DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP PROEFDIENSTE, 1991 (WET No. 116 VAN 1991), AAN DIE ADMINISTRATEURS VAN DIE ONDERSKEIE PROVINSIES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 69 van 1986), dra ek hierby die uitvoering van die bepalings van die Wet op Proefdiens, 1991 (Wet No. 116 van 1991), wat bevoegdhede, pligte en werksaamhede toewys aan die Minister vir Nasionale Gesondheid, met ingang van **29 April 1994** op aan die Administrateurs van die onderskeie provinsies.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister van die Kabinet.

**No. R. 80, 1994**

ASSIGNMENT OF ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE PROBATION SERVICES ACT, 1991 (ACT No. 116 OF 1991), TO THE ADMINISTRATORS OF THE VARIOUS PROVINCES

Under the powers vested in me by section 15 (1) of the Provincial Government Act, 1986 (Act No. 69 of 1986), I hereby assign the administration of the provisions of the Probation Services Act, 1991 (Act No. 116 of 1991), which entrusts powers, duties and functions to the Minister for National Health and Welfare, to the Administrators of the various provinces with effect from **29 April 1994**.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister of the Cabinet.

**No. R. 81, 1994**

OPDRA VAN DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP PROEFDIENSTE, 1991 (WET No. 116 VAN 1991)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Proefdiens, 1991 (Wet No. 116 van 1991), dra ek hierby met ingang van **29 April 1994** die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet op Proefdiens, 1991, aan die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn op.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister van die Kabinet.

**No. R. 81, 1994**

ASSIGNMENT OF ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE PROBATION SERVICES ACT, 1991 (ACT No. 116 OF 1991)

Under the powers vested in me by section 17 of the Probation Services Act, 1991 (Act No. 116 of 1991), I hereby assign with effect from **29 April 1994** the administration of the provisions of the said Probation Services Act, 1991, to the Minister for National Health and Welfare.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister of the Cabinet.

**No. R. 82, 1994****WET OP PROEFDIENSTE, 1991  
(WET No. 116 VAN 1991)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 22 van die Wet op Proefdiens, 1991 (Wet No. 116 van 1991), bepaal ek hierby **29 April 1994** as die datum waarop die genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**E. H. VENTER,**

Minister van die Kabinet.

**No. R. 83, 1994****OPDRA VAN DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING EN BEHANDELING VAN DWELMAFHANKLIKHEID, 1992 (WET No. 20 VAN 1992)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 49 van die Wet op die Voorkoming en Behandeling van Dwelmafhanklikheid, 1992 (Wet No. 20 van 1992), dra ek hierby met ingang van **29 April 1994** die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet op die Voorkoming en Behandeling van Dwelmafhanklikheid, 1992, aan die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn op.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**E. H. VENTER,**

Minister van die Kabinet.

**No. R. 84, 1994****OPDRA VAN DIE UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING EN BEHANDELING VAN DWELMAFHANKLIKHEID, 1992 (WET No. 20 VAN 1992), AAN DIE ADMINISTRATEURS VAN DIE ONDERSKEIE PROVINSIES**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Provinsiale Regering, 1986 (Wet No. 69 van 1986), dra ek hierby die uitvoering van die bepalings van die Wet op die Voorkoming en Behandeling van Dwelmafhanklikheid, 1992 (Wet No. 20 van 1992), wat bevoegdhede, pligte en werksaamhede toewys aan die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn, met ingang van **29 April 1994** op aan die Administrateurs van die onderskeie provinsies.

**No. R. 82, 1994****PROBATION SERVICES ACT, 1991  
(ACT No. 116 OF 1991)**

Under the powers vested in me by section 22 of the Probation Services Act, 1991 (Act No. 116 of 1991), I hereby fix **29 April 1994** as the date on which the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**

State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**E. H. VENTER,**

Minister of the Cabinet.

**No. R. 83, 1994****ASSIGNMENT OF ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION AND TREATMENT OF DRUG DEPENDENCY ACT, 1992 (ACT No. 20 OF 1992)**

Under the powers vested in me by section 49 of the Prevention and Treatment of Drug Dependency Act, 1992 (Act No. 20 of 1992), I hereby assign with effect from **29 April 1994** the administration of the provisions of the said Prevention and Treatment of Drug Dependency Act, 1992, to the Minister for National Health and Welfare.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**

State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**E. H. VENTER,**

Minister of the Cabinet.

**No. R. 84, 1994****ASSIGNMENT OF ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION AND TREATMENT OF DRUG DEPENDENCY ACT, 1992 (ACT No. 20 OF 1992), TO THE ADMINISTRATORS OF THE VARIOUS PROVINCES**

Under the powers vested in me by section 15 (1) of the Provincial Government Act, 1986 (Act No. 69 of 1986), I hereby assign the administration of the provisions of the Prevention and Treatment of Drug Dependency Act, 1992 (Act No. 20 of 1992), which entrusts powers, duties and functions to the Minister for National Health and Welfare, to the Administrators of the various provinces with effect from **29 April 1994**.



Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister van die Kabinet.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**E. H. VENTER,**  
Minister of the Cabinet.  
(29 April 1994)

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES

**No. R. 800** **29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/675)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**  
Adjunkminister van Finansies.

## DEPARTMENT OF FINANCE

**No. R. 800** **29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/675)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**  
Deputy Minister of Finance.

### BYLAE

| Pos             | Subpos  | T. S. | Artikelbeskrywing                                                             | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-----------------|---------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|------------|
| 10.06<br>"10.06 |         |       | Deur pos No. 10.06 deur die volgende te vervang:<br><b>Rys:</b>               |                     |               |            |
|                 | 1006.10 | 5     | Rys in die dop (ongepelde of growwe rys)                                      | kg                  | vry           |            |
|                 | 1006.20 | 4     | Gepelde rys (bruinrys)                                                        | kg                  | vry           |            |
|                 | 1006.30 | 4     | Halfbewerkte of ten volle bewerkte rys, hetsy gepoleer of verglans al dan nie | kg                  | vry           |            |
|                 | 1006.40 | 9     | Gebreekte rys                                                                 | kg                  | vry"          |            |

### SCHEDULE

| Heading         | Subheading | C. D. | Article Description                                                         | Statistical Unit | Rate of Duty | Annotations |
|-----------------|------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|
| 10.06<br>"10.06 |            |       | By the substitution for heading No. 10.06 of the following:<br><b>Rice:</b> |                  |              |             |
|                 | 1006.10    | 5     | Rice in the husk (paddy or rough)                                           | kg               | free         |             |
|                 | 1006.20    | 4     | Husked (brown) rice                                                         | kg               | free         |             |
|                 | 1006.30    | 4     | Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed        | kg               | free         |             |
|                 | 1006.40    | 9     | Broken rice                                                                 | kg               | free"        |             |

**No. R. 801** **29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/153)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**  
Adjunkminister van Finansies.

**No. R. 801** **29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/153)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**  
Deputy Minister of Finance.

**BYLAE**

| I<br>Korting-<br>item | II             |                  |          |                                   | III<br>Mate van<br>Korting | Annota-<br>sies |
|-----------------------|----------------|------------------|----------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------|
|                       | Tarief-<br>pos | Korting-<br>kode | T.<br>S. | Beskrywing                        |                            |                 |
| 304.04                |                |                  |          | Deur kortingitem 304.04 te skrap. |                            |                 |

**SCHEDULE**

| I<br>Rebate<br>Item | II                |                |          |                                       | III<br>Extent of<br>Rebate | Annota-<br>tions |
|---------------------|-------------------|----------------|----------|---------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                     | Tariff<br>Heading | Rebate<br>Code | C.<br>D. | Description                           |                            |                  |
| 304.04              |                   |                |          | By the deletion of rebate item 304.04 |                            |                  |

**No. R. 802****29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/672)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**

Adjunkminister van Finansies.

**No. R. 802****29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/672)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**

Deputy Minister of Finance.

**BYLAE**

| Pos   | Subpos  | T.<br>S. | Artikelbeskrywing                                                 | Statistiese<br>Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-------|---------|----------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------|
| 39.09 |         |          | Deur subpos Nos. 3909.10 en 3909.20 deur die volgende te vervang: |                        |               |            |
|       | 3909.10 | 9        | Ureumharse; tio-ureumharse                                        | kg                     | vry           |            |
|       | 3909.20 | 3        | Melamienharse                                                     | kg                     | vry"          |            |

**SCHEDULE**

| Heading | Subheading | C.<br>D. | Article Description                                                           | Statistical<br>Unit | Rate of Duty | Annotations |
|---------|------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|-------------|
| 39.09   |            |          | By the substitution for subheading Nos. 3909.10 and 3909.20 of the following: |                     |              |             |
|         | 3909.10    | 9        | Urea resins; thio-urea resins                                                 | kg                  | free         |             |
|         | 3909.20    | 3        | Melamine resins                                                               | kg                  | free"        |             |

**No. R. 803****29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/673)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**

Adjunkminister van Finansies.

**No. R. 803****29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/673)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**

Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| Pos             | Subpos  | T. S. | Artikelbeskrywing                                                                                                              | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-----------------|---------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|------------|
| 62.14<br>"62.14 |         |       | Deur pos No. 62.14 deur die volgende te vervang:<br><b>Sjaals, serpe, siersepe, mantillas, sluiers en soortgelyke goedere:</b> |                     |               |            |
|                 | 6214.10 | 5     | Van sy of syafval                                                                                                              | getal               | 30%           |            |
|                 | 6214.20 | 2     | Van wol of fyn dierehaar                                                                                                       | getal               | 30%           |            |
|                 | 6214.30 | 4     | Van sintetiese vesels                                                                                                          | getal               | 30%           |            |
|                 | 6214.40 | 9     | Van kunsvesels                                                                                                                 | getal               | 30%           |            |
|                 | 6214.90 | 1     | Van ander tekstielstowwe                                                                                                       | getal               | 30%"          |            |

## SCHEDULE

| Heading         | Subheading | C. D. | Article Description                                                                                                                                | Statistical Unit | Rate of Duty | Annotations |
|-----------------|------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|
| 62.14<br>"62.14 |            |       | By the substitution for heading No. 62.14 of the following:<br><b>Shawls, scarves, mufflers, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:</b> |                  |              |             |
|                 | 6214.10    | 5     | Of silk or silk waste                                                                                                                              | no.              | 30%          |             |
|                 | 6214.20    | 2     | Of wool or fine animal hair                                                                                                                        | no.              | 30%          |             |
|                 | 6214.30    | 4     | Of synthetic fibres                                                                                                                                | no.              | 30%          |             |
|                 | 6214.40    | 9     | Of artificial fibres                                                                                                                               | no.              | 30%          |             |
|                 | 6214.90    | 1     | Of other textile materials                                                                                                                         | no.              | 30%"         |             |

## No. R. 804

29 April 1994

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/674)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**

Adjunkminister van Finansies.

## No. R. 804

29 April 1994

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/674)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**

Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

| Pos   | Subpos | T. S. | Artikelbeskrywing                                                                                                                                                                                       | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | Annotasies |
|-------|--------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|------------|
| 84.83 | "55    | 7     | Deur subpos No. 8483.30.55 deur die volgende te vervang:<br>Ander glylaers vir asse, van 'n soort wat uit halfes, met 'n binnedeursnee van hoogstens 125 mm en 'n wanddikte van minder as 5 mm, bestaan | kg                  | 30%"          |            |

## SCHEDULE

| Heading | Subheading | C. D. | Article Description                                                                                                                                                                                                  | Statistical Unit | Rate of Duty | Annotations |
|---------|------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|
| 84.83   | "55        | 7     | By the substitution for subheading No. 8483.30.55 of the following:<br>Other plain shaft bearings, of a kind consisting of halves, with a inside diameter not exceeding 125 mm and a wall thickness of less than 5mm | kg               | 30%"         |             |



**No. R. 805****29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/4/156)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**

Adjunkminister van Finansies.

**No. R. 805****29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/156)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**

Deputy Minister of Finance.

**BYLAE**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Annotasie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <p><i>Opmerking</i> Deur Opmerking 7 (a) (i) deur die volgende te vervang:</p> <p>“(a) (i) wat geklaar word kragtens kortingitems 306.02/42.06, 306.02/58.08, 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03, 317.05 en 317.13 van Bylae No. 3, enige kortingitem in Deel 2 van Bylae No. 3 en kortingitems 405.01/00.00/02.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 460.11/63.09/01.04, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4.”</p> |           |

**SCHEDULE**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Annotations |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p><i>Note</i> By the substitution for Note 7 (a) (i) of the following:</p> <p>“(a) (i) which are entered in terms of rebate items 306.02/42.06, 306.02/58.08, 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03, 317.05 and 317.13 of Schedule No. 3, any rebate item in Part 2 of Schedule No. 3 and rebate items 405.01/00.00/02.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 460.11/63.09/01.04, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4.”</p> |             |

**No. R. 806****29 April 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/256)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

**T. G. ALANT,**

Adjunkminister van Finansies.

**No. R. 806****29 April 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/256)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**T. G. ALANT,**

Deputy Minister of Finance.

**BYLAE**

| I<br>Korting-<br>item | II             |                  |          |                                                                                                                                                                                    | III<br>Mate van<br>Korting | Annota-<br>sies |
|-----------------------|----------------|------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
|                       | Tarief-<br>pos | Korting-<br>kode | T.<br>S. | Beskrywing                                                                                                                                                                         |                            |                 |
| 317.13                |                |                  |          | Deur na tariefpos No. 00.00 die volgende in te voeg:                                                                                                                               |                            |                 |
|                       | 4908.90        | 01.06            | 64       | Ander oordraers (dekalkomanieë), vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                               | Volle reg                  |                 |
|                       | 7226.99        | 01.06            | 67       | Ander platgewalste produkte van ander legeringstaal, met 'n wydte van minder as 600 mm, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                        | Volle reg                  |                 |
|                       | 7228.70        | 01.06            | 61       | Ander hoeke, vorms en profiele van legering- of nie-legeringstaal, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                             | Volle reg                  |                 |
|                       | 7304.90        | 01.06            | 65       | Ander buise, pype en holprofile, naatloos, van yster (uitgesonderd gietyster) of staal, met 'n buitedwarsdeursneeafmeting van hoogstens 50 mm, vir die vervaardiging van vliegtuie | Volle reg                  |                 |
|                       | 7307.92        | 01.06            | 60       | Ander skroefelmoë, -buigstukke en -hulsels synde yster- of staalbuis- of -pyptoebehore, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                        | Volle reg                  |                 |

| I<br>Korting-<br>item | II             |                  |          |                                                                                                                                                                                                                  | III<br>Mate van<br>Korting | Annota-<br>sies |
|-----------------------|----------------|------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
|                       | Tarief-<br>pos | Korting-<br>kode | T.<br>S. | Beskrywing                                                                                                                                                                                                       |                            |                 |
|                       | 7307.99        | 01.06            | 68       | Ander staalbuis- of staalpyptoebehore, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                       | Volle reg                  |                 |
|                       | 7318.15        | 01.06            | 68       | Ander skroewe, met skroefdraad, van yster of staal, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                          | Volle reg                  |                 |
|                       |                | 02.06            | 62       | Ander bout, van yster of staal (uitgesonderd stange met skroefdraad aan een ent, aan beide ente of deurgaans) met 'n draaddeursnee van meer as 16,5 mm maar hoogstens 26 mm, vir die vervaardiging van vliegtuie | Volle reg                  |                 |
|                       | 7318.16        | 01.06            | 66       | Ander moere, van yster of staal, met skroefdraad, met 'n draaddeursnee van meer as 16,5 mm maar hoogstens 26 mm, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                             | Volle reg                  |                 |
|                       | 7318.22        | 01.06            | 60       | Ander wasters, van yster of staal, sonder skroefdraad (uitgesonderd veerwasters), vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                            | Volle reg                  |                 |
|                       | 7320.90        | 01.06            | 69       | Ander heliese vere, van yster of staal, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                      | Volle reg                  |                 |
|                       | 7608.10        | 01.06            | 63       | Aluminiumbuisse en -pype, nie gelegeer nie, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                  | Volle reg                  |                 |
|                       | 8302.10        | 01.06            | 67       | Skarniere van onedelmetaal, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                                  | Volle reg                  |                 |
|                       | 8481.80        | 01.06            | 61       | Ander kleppe, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                                                | Volle reg                  |                 |
|                       | 8483.50        | 01.06            | 62       | Ander katrolle, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                                              | Volle reg                  |                 |
|                       | 8531.80        | 01.06            | 62       | Ander seinapparate vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                                           | Volle reg                  |                 |
|                       | 8536.20        | 01.06            | 67       | Ander outomatiese stroombrekers, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                             | Volle reg                  |                 |
|                       | 8536.41        | 01.06            | 63       | Ander relés vir 'n spanning van hoogstens 60 V, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                              | Volle reg                  |                 |
|                       | 8536.50        | 01.06            | 62       | Ander elektriese skakelaars, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                                 | Volle reg                  |                 |
|                       | 8536.69        | 01.06            | 63       | Ander elektriese stopkontakte en sokke, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                      | Volle reg                  |                 |
|                       | 8539.22        | 01.06            | 66       | Ander gloeilampe, met 'n krag van hoogstens 200 W en vir 'n spanning van meer as 100 V, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                      | Volle reg                  |                 |
|                       | 8544.41        | 01.06            | 65       | Ander geïsoleerde elektriese geleiers, vir 'n spanning van hoogstens 80 V, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                   | Volle reg                  |                 |
|                       | 9029.20        | 01.06            | 68       | Tagometers, die werking waarvan op 'n elektriese verskynsel berus wat wissel volgens die faktor wat vasgestel of outomaties gekontroleer moet word, vir die vervaardiging van vliegtuie                          | Volle reg                  |                 |
|                       |                | 02.06            | 64       | Ander vaartmeters en tagometers, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                                                             | Volle reg                  |                 |
|                       | 9405.40        | 01.06            | 64       | Ander elektriese lampe en verligtingstoebehore, van onedelmetaal, vir die vervaardiging van vliegtuie                                                                                                            | Volle reg"                 |                 |

## SCHEDULE

| I<br>Rebate<br>Item | II                |                |          |                                                                                                                                                                                        | III<br>Extent of<br>Rebate | Annota-<br>tions |
|---------------------|-------------------|----------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
|                     | Tariff<br>Heading | Rebate<br>Code | C.<br>D. | Description                                                                                                                                                                            |                            |                  |
| 317.13              |                   |                |          | By the insertion after tariff heading No. 00.00 of the following:                                                                                                                      |                            |                  |
|                     | 4908.90           | 01.06          | 64       | Other transfers (decalcomanias), for the manufacture of aircraft                                                                                                                       | Full duty                  |                  |
|                     | 7226.99           | 01.06          | 67       | Other flat-rolled products, of other alloy steel, of a width of less than 600 mm, for the manufacture of aircraft                                                                      | Full duty                  |                  |
|                     | 7228.70           | 01.06          | 61       | Other angles, shapes and sections of alloy or non-alloy steel, for the manufacture of aircraft                                                                                         | Full duty                  |                  |
|                     | 7304.90           | 01.06          | 65       | Other tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (excluding cast iron) or steel, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm, for the manufacture of aircraft | Full duty                  |                  |
|                     | 7307.92           | 01.06          | 60       | Other threaded elbows, bends and sleeves being iron or steel tube or pipe fittings, for the manufacture of aircraft                                                                    | Full duty                  |                  |

| I<br>Rebate<br>Item | II                |                |          | III<br>Extent of<br>Rebate                                                                                                                                                                 | Annota-<br>tions |
|---------------------|-------------------|----------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                     | Tariff<br>Heading | Rebate<br>Code | C.<br>D. | Description                                                                                                                                                                                |                  |
|                     | 7307.99           | 01.06          | 68       | Other steel tube or pipe fittings, for the manufacture of aircraft                                                                                                                         | Full duty        |
|                     | 7318.15           | 01.06          | 68       | Other screws, threaded, of iron or steel, for the manufacture of aircraft                                                                                                                  | Full duty        |
|                     |                   | 02.06          | 62       | Other bolts, of iron or steel (excluding bolt ends, screw studs and screw studding) with a thread diameter exceeding 16,5 mm but not exceeding 26 mm, for the manufacture of aircraft      | Full duty        |
|                     | 7318.16           | 01.06          | 66       | Other nuts, of iron or steel, threaded, with a thread diameter exceeding 16,5 mm but not exceeding 26 mm, for the manufacture of aircraft                                                  | Full duty        |
|                     | 7318.22           | 01.06          | 60       | Other washers, of iron or steel, non-threaded (excluding spring washers), for the manufacture of aircraft                                                                                  | Full duty        |
|                     | 7320.90           | 01.06          | 69       | Other helical springs, of iron or steel, for the manufacture of aircraft                                                                                                                   | Full duty        |
|                     | 7608.10           | 01.06          | 63       | Aluminium tubes and pipes, not alloyed, for the manufacture of aircraft                                                                                                                    | Full duty        |
|                     | 8302.10           | 01.06          | 67       | Hinges of base metal, for the manufacture of aircraft                                                                                                                                      | Full duty        |
|                     | 8481.80           | 01.06          | 61       | Other valves, for the manufacture of aircraft                                                                                                                                              | Full duty        |
|                     | 8483.50           | 01.06          | 62       | Other pulleys, for the manufacture of aircraft                                                                                                                                             | Full duty        |
|                     | 8531.80           | 01.06          | 62       | Other signalling apparatus, for the manufacture of aircraft                                                                                                                                | Full duty        |
|                     | 8536.20           | 01.06          | 67       | Other automatic circuit breakers, for the manufacture of aircraft                                                                                                                          | Full duty        |
|                     | 8536.41           | 01.06          | 63       | Other relays for a voltage not exceeding 60 V, for the manufacture of aircraft                                                                                                             | Full duty        |
|                     | 8536.50           | 01.06          | 62       | Other electrical switches, for the manufacture of aircraft                                                                                                                                 | Full duty        |
|                     | 8536.69           | 01.06          | 63       | Other electrical plugs and sockets, for the manufacture of aircraft                                                                                                                        | Full duty        |
|                     | 8539.22           | 01.06          | 66       | Other filament lamps, of a power not exceeding 200 W and for a voltage exceeding 100 V, for the manufacture of aircraft                                                                    | Full duty        |
|                     | 8544.41           | 01.06          | 65       | Other insulated electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V, for the manufacture of aircraft                                                                                     | Full duty        |
|                     | 9029.20           | 01.06          | 68       | Tachometers the operation of which depends on an electrical phenomenon which varies according to the factor to be ascertained or automatically controlled, for the manufacture of aircraft | Full duty        |
|                     |                   | 02.06          | 64       | Other speed indicators and tachometers, for the manufacture of aircraft                                                                                                                    | Full duty        |
|                     | 9405.40           | 01.06          | 64       | Other electric lamps and lighting fittings, of base metal, for the manufacture of aircraft                                                                                                 | Full duty"       |

No. R. 807

29 April 1994

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 5 (No. 5/37)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan agetoon.

T. G. ALANT,

Adjunkminister van Finansies.

No. 807

29 April 1994

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 5 (No. 5/37)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Annotasies |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Opmerkings | <p>Deur Opmerking 1 by Deel 3 deur die volgende te vervang:</p> <p>"1. Geen terugbetaling van doeanereg is betaalbaar ten opsigte van distillaatbrandstowwe vir gebruik deur enige sentrale regeringsdepartement van die Republiek, Pos- en Telekommunikasiewese, enige Provinsiale Administrasie in die Republiek, die regering van 'n gebied ten opsigte waarvan 'n wetgewende vergadering kragtens die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet No. 21 van 1971), ingestel is en die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk, of enige streeks- of plaaslike owerheid nie."</p> <p>Deur Opmerking (4) by Deel 4 deur die volgende te vervang:</p> <p>"(4) Geen terugbetaling van die brandstofheffing is betaalbaar ten opsigte van distillaatbrandstowwe vir gebruik deur enige sentrale regeringsdepartement van die Republiek, Pos- en Telekommunikasiewese, enige Provinsiale Administrasie in die Republiek, die regering van 'n gebied ten opsigte waarvan 'n wetgewende vergadering kragtens die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet No. 21 van 1971), ingestel is en die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk, of enige streeks- of plaaslike owerheid nie."</p> |            |



## SCHEDULE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Annotations |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p><b>Notes</b> By the substitution for Note 1 to Part 3 of the following:</p> <p>"1. No refund of customs duty is payable in respect of distillate fuels for use by any central government department of the Republic, Posts and Telecommunications, any Provincial Administration in the Republic, the government of an area in respect of which a legislative assembly is established in terms of the Black States Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971) and the Armaments Corporation of South Africa Limited, or any regional or local authority."</p> <p>By the substitution for Note (4) to Part 4 of the following:</p> <p>"(4) No refund of the fuel levy is payable in respect of distillate fuels for use by any central government department of the Republic, Posts and Telecommunications, any Provincial Administration in the Republic, the government of an area in respect of which a legislative assembly is established in terms of the Black States Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971) and the Armaments Corporation of South Africa Limited, or any regional or local authority."</p> |             |

No. R. 808

29 April 1994

No. 808

29 April 1994

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 6 (No. 6/73)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 6 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. G. ALANT,

Adjunkminister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 6 (No. 6/73)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of Finance.

## BYLAE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Annotasies |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p><b>Opmerkings</b> Deur Opmerking 9 by Deel 1 deur die volgende te vervang:</p> <p>"9. Geen terugbetaling van aksynsreg is betaalbaar ten opsigte van distillaatbrandstowwe vir gebruik deur enige sentrale regeringsdepartement van die Republiek, Pos- en Telekommunikasiewese, enige Provinsiale Administrasie in die Republiek, die regering van 'n gebied ten opsigte waarvan 'n wetgewende vergadering kragtens die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet No. 21 van 1971), ingestel is en die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk, of enige streeks- of plaaslike owerheid nie."</p> <p>Deur Opmerking 6 by Deel 3 deur die volgende te vervang:</p> <p>"6. Geen terugbetaling van brandstofheffing is betaalbaar ten opsigte van distillaatbrandstowwe vir gebruik deur enige sentrale regeringsdepartement van die Republiek, Pos- en Telekommunikasiewese, enige Provinsiale Administrasie in die Republiek, die regering van 'n gebied ten opsigte waarvan 'n wetgewende vergadering kragtens die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet No. 21 van 1971), ingestel is en die Krygstuigkorporasie van Suid-Afrika Beperk, of enige streeks- of plaaslike owerheid nie."</p> |            |

## SCHEDULE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Annotations |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p><b>Notes</b> By the substitution for Note 9 to Part 1 of the following:</p> <p>"1. No refund in respect of the excise duty is payable in respect of distillate fuels for use by any central government department of the Republic, Posts and Telecommunications, any Provincial Administration in the Republic, the government of an area in respect of which a legislative assembly is established in terms of the Black States Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971) and the Armaments Corporation of South Africa Limited, or any regional or local authority."</p> <p>By the substitution for Note 6 to Part 3 of the following:</p> <p>"6. No refund in respect of the fuel levy is payable in respect of distillate fuels for use by any central government department of the Republic, Posts and Telecommunications, any Provincial Administration in the Republic, the government of an area in respect of which a legislative assembly is established in terms of the Black States Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971) and the Armaments Corporation of South Africa Limited, or any regional or local authority."</p> |             |

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****No. R. 824****29 April 1994**

WET OP DIE ONDERVERDELING VAN LANDBOU-GROND, 1970 (WET No. 70 VAN 1970)

REGULASIES: AANSOEKE BETREFFENDE BESLIS-SINGS DEUR MINISTER SE GEDELEGEERDE: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 10 van die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet No. 70 van 1970), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 373 van 9 Maart 1979, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing Nos. R. 2080 van 21 September 1984, R. 233 van 6 Februarie 1987, R. 1012 van 26 Mei 1989 en R. 2136 van 30 Augustus 1991.

**Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies**

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "500" in paragraaf (g) van subregulasie (2) deur die uitdrukking "600" te vervang.

**No. R. 833****29 April 1994**BEMARKINGSWET, 1968  
(WET No. 59 VAN 1968)

VLEISSKEMA: WYSIGING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14 (1), soos toegepas by artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968)—

- (a) publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Vleisskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 237 van 7 Februarie 1991 soos gewysig; en
- (b) verklaar hierby dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

**A. I. VAN NIEKERK,**  
Minister van Landbou.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken "die skema" die Vleisskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 237 van 7 Februarie 1991 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 2686 van 18 September 1992, R. 2115 van 5 November 1993 en R. 2405 van 17 Desember 1993.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****No. R. 824****29 April 1994**SUBDIVISION OF AGRICULTURAL LAND ACT, 1970  
(ACT No. 70 OF 1970)

REGULATIONS: APPLICATIONS RELATING TO DECISIONS BY DELEGATE OF MINISTER: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 10 of the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act No. 70 of 1970), made the regulations in the Schedule.

**SCHEDULE****Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 373 of 9 March 1979, as amended by the regulations published by Government Notices Nos. R. 2080 of 21 September 1984, R. 233 of 6 February 1987, R. 1012 of 26 May 1989 and R. 2136 of 30 August 1991.

**Amendment of regulation 2 of the Regulations**

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "500" in paragraph (g) of subregulation (2) of the expression "600".

**No. R. 833****29 April 1994**MARKETING ACT, 1968  
(ACT No. 59 OF 1968)

MEAT SCHEME: AMENDMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 14 (1), as applied by section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby—

- (a) publish the amendment set out in the Schedule, of the Meat Scheme published by Government Notice No. R. 237 of 7 February 1991 as amended; and
- (b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

**A. I. VAN NIEKERK,**  
Minister of Agriculture.

**SCHEDULE****Definition**

1. Any word or expression in the Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning and "the Scheme" means the Meat Scheme published by Government Notice No. R. 237 of 7 February 1991 as amended by Government Notice No. R. 2686 of 18 September 1992, R. 2115 of 5 November 1993 and R. 2405 of 17 December 1993.

**Wysiging van artikel 32 van die Skema**

2. Artikel 32 van die Skema word hierby soos volg gewysig:

"32. Die boekjaar ingevolge hierdie Skema is vanaf 1 Julie 1993 die tydperk vanaf genoemde datum tot 30 Junie 1994, albei dae ingesluit, daarna die tydperk van 1 Julie 1994 tot 31 Desember 1994, albei dae ingesluit, en daarna die tydperk vanaf 1 Januarie in enige jaar tot 31 Desember van dieselfde jaar, albei dae ingesluit."

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****No. R. 797****29 April 1994**

WET OP BEROEPSGESONDHEID EN VEILIGHEID,  
1993 (WET No. 85 VAN 1993)

Die Minister van Mannekrag het kragtens artikel 43 van die Wet op beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet No. 85 van 1993), en na oorlegpleging met die Adviesraad vir Beroepsveiligheid, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****HYSER, ROLTRAP EN PASSASIER-  
VERVOERDER REGULASIES****Woordomskrywings**

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet No. 85 van 1993), en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"**amptelike nommer**" die nommer, toegeken deur die streekdirekteur, wat eie is aan daardie spesifieke hyser, roltrap of passasiervoerder op 'n bepaalde perseel;

"**bevoegde persoon**" die bevoegde persoon soos omskryf in regulasie 1 van die Algemene Masjinerieregulasies gepubliseer by Goewermementskennisgewing No. R. 1521 van 5 Augustus 1988;

"**bouershysmasjien**" 'n bouershysmasjien soos omskryf in regulasie 1 van die Aangedrewe Masjinerieregulasies gepubliseer by Goewermementskennisgewing No. R. 295 van 26 Februarie 1988;

"**geregistreerde persoon**" 'n persoon wat by die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese kragtens die Wet op die Ingenieursprofessie van Suid-Afrika, 1990 (Wet No. 114 van 1990), geregistreer is nadat hy voormelde Raad daarvan oortuig het dat hy—

- (a) genoeg kennis van die reëls en spesifikasies van toepassing op hysers, roltrappe en passasiervoerders het; en
- (b) toepaslike praktiese ondervinding het aangaande die installasie, toets en instandhouding van die fabrikaat van hyser, roltrap of passasiervoerder waarvoor hy wil registreer om te inspekteer;

**Amendment of section 32 of the Scheme**

2. The following section is hereby amended for section 32 of the Scheme:

"32. The financial year under this Scheme shall from 1 July 1993 be the period from the said date until 30 June 1994, both days inclusive, thereafter be the period from 1 July 1994 until 31 December 1994, both days inclusive, and thereafter be the period from 1 January in any year to 31 December of the same year, both days inclusive."

**DEPARTMENT OF MANPOWER****No. R. 797****29 April 1994**

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT, 1993  
(ACT No. 85 OF 1993)

The Minister of Manpower has, under section 43 of the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act No. 85 of 1993), and after consultation with the Advisory Council on Occupational Safety, made the regulations in the Schedule.

**SCHEDULE****LIFT, ESCALATOR AND PASSENGER  
CONVEYOR REGULATIONS****Definitions**

1. In these regulations "the Act" means the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act No. 85 of 1993), and, unless the context otherwise indicates—

"**builders hoist**" means a builders hoist as defined in regulation 1 of the Driven Machinery Regulations published under Government Notice No. R. 295 of 26 February 1988;

"**competent person**" means the competent person as defined in regulation 1 of the General Machinery Regulations published by Government Notice No. R. 1521 of 5 August 1988;

"**comprehensive report**" means the report as contemplated in SABS 1545-10-specification for lifts or the SABS 1543-specification for escalators and passenger conveyors;

"**escalator**" means a power-driven inclined stairway with moving steps and rails which is intended for the conveyance of persons from one level to another;

"**failure**" means the malfunctioning of any part of a lift, escalator or passenger conveyor and whereby the safety of a person has been or may have been endangered;

"**goods hoist**" means a goods hoist as defined in regulation 1 of the Driven Machinery Regulations published under Government Notice No. R. 295 of 26 February 1988;

"**landing**" means any floor or platform which is designed to give access to a lift;



**"goederehysmasjien"** 'n goederehysmasjien soos omskryf in regulasie 1 van die Aangedrewe Masjinerieregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 295 van 26 Februarie 1988;

**"hooflandingsplek"** die landingsplek op dieselfde vlak as die hoofingang van 'n gebou;

**"hyser"** 'n permanente hysinstallasie, gebruik vir die vervoer van persone of persone en goedere deur middel van 'n hysbak wat in 'n luikgang beweeg op vaste leibane en wat landingsplekke bedien, maar sluit nie 'n handgedrewe hysmasjien, 'n goederehysmasjien of 'n bouershysmasjien in nie;

**"landingsplek"** enige vloer of platform wat 'n ontwerp is om toegang tot die hyser te verleen;

**"luikgang"** enige vertikale of skuins gang waarin 'n hyser bedryf word;

**"modifikasie"** enige verandering aan 'n hyser, roltrap of passasieervoerder wat die beheer of veiligheid daarvan beïnvloed;

**"Nasionale Bouregulasies"** die regulasies gepubliseer by die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet No. 103 van 1977), by Goewermentskennisgewing No. R. 1081 van 10 Junie 1988;

**"omvattende verslag"** die verslag bedoel in SABS 1545-10-spesifikasie vir hysers of SABS 1543-spesifikasies vir roltrappe en passasieervoerders;

**"passasieervoerder"** 'n kragaangedrewe installasie met 'n aaneenlopende bewegende loopgang wat 'n bewegende band of laaiplanke en handrelings insluit vir die vervoer van persone of op dieselfde vlak of tussen verskillende vlakke;

**"roltrap"** 'n kragaangedrewe skuins trap met bewegende trappe en handrelings wat bedoel is vir die vervoer van persone van een vlak na 'n ander vlak;

**"SABS 1543"** die spesifikasie vir roltrappe en passasieervoerders, SABS 1543, gepubliseer deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;

**"SABS 1545-1"** die spesifikasie vir hysers en dienshysers: Deel 1: Elektriese hysers, SABS 1545-1, gepubliseer deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;

**"SABS 1545-2"** die spesifikasie vir hysers en dienshysers: Deel 2: Hidrouliese hysers, SABS 1545-2, gepubliseer deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;

**"SABS 1545-10"** die spesifikasie vir hysers en dienshysers: Deel 10: Toets en Inspeksie, SABS 1545-10, gepubliseer deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;

**"streekdirekteur"** die streekdirekteur soos omskryf in regulasie 1 van die Algemene Administratiewe Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2206 van 5 Oktober 1984;

**"weiering"** die onklaarraking van enige deel van 'n hyser, roltrap of passasieervoerder en waarby die veiligheid van 'n persoon in gevaar was of in gevaar kon gewees het.

**"lift"** means a permanent lifting installation used for the conveyance of persons or persons and goods by means of a car running in a well on fixed guides serving landings, but does not include a hoist worked by hand power, a goods hoist or a builder's hoist;

**"main landing"** means the landing at the same level as the main entrance to a building;

**"modification"** means any alteration to a lift, escalator or passenger conveyor affecting the control or safety thereof;

**"National Building Regulations"** means the regulations published under the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977), by Government Notice No. R. 1081 of 10 June 1988;

**"official number"** means the number, allocated by the regional director, which is unique to that specific lift, escalator or passenger conveyor on a certain premises;

**"passenger conveyor"** means a power driven installation with a continuous moving walkway, incorporating a moving belt or pallets and handrails intended for the conveyance of persons either on the same level or between different levels;

**"regional director"** means the regional director as defined in regulation 1 of the General Administrative Regulations published under Government Notice No. R. 2206 of 5 October 1984;

**"registered person"** means a person registered with the Engineering Council of South Africa in terms of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act No. 114 of 1990), after he has satisfied aforesaid Council that he—

(a) has sufficient knowledge of the rules and specifications applicable to lifts, escalators and passenger conveyors; and

(b) has appropriate practical experience in respect of the installation, testing and maintenance of the make of lift, escalator or passenger conveyor for the inspection of which he intends to register;

**"SABS 1543"** means the specification for escalators and passenger conveyors, SABS 1543, published by the South African Bureau of Standards;

**"SABS 1545-1"** means the specification for lifts: Part 1: Electric lifts, SABS 1545-1 published by the South African Bureau of Standards;

**"SABS 1545-2"** means the specification for lifts and service lifts: Part 10: Testing and Inspection, SABS 1545-10 published by the South African Bureau of Standards;

**"well"** means any vertical or inclined way in which a lift is operated.

**Vergunning om op te rig en te gebruik**

2. Niemand mag 'n hyser, roltrap of passasieervoerder installeer of die installering daarvan toelaat nie, tensy—

- (a) hy die streekdirekteur in die vorm van Aanhangsel 1 in kennis gestel het wat 'n amptelike nommer vir die hyser, roltrap of passasieervoerder sal uitreik;
- (b) die amptelike nommer soos bedoel in paragraaf (a) aan hom toegeken is; en
- (c) sodanige installasie voldoen aan die vereistes van hierdie regulasie en voldoen aan die standaarde en spesifikasies ingelyf in hierdie regulasies ingevolge artikel 44 van die Wet.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (4) mag niemand 'n hyser, roltrap of passasieervoerder in gebruik plaas nie of vereis of toelaat dat dit gebruik word nie, tensy hy in besit is van 'n omvattende verslag uitgereik ingevolge regulasie 5 (1): Met dien verstande dat sodanige verslag deur 'n geregistreerde persoon voltooi is en nie ouer as 36 maande is nie: Met dien verstande voorts dat 'n nuwe verslag opgestel moet word na elke modifikasie aan of weiering van sodanige hyser, roltrap of passasieervoerder.

(3) Wanneer daar 'n verandering is in die aanwysing van die persoon of firma wat aangewys is om die hyser, roltrap of passasieervoerder ingevolge regulasie 6 (1) te ondersoek en in stand te hou, moet die gebruiker 'n nuwe omvattende verslag bekom.

(4) Subregulasie (2) is slegs van toepassing na 1 Mei 1997 op 'n hyser, roltrap of passasieervoerder wat by die Departement geregistreer is voordat hierdie regulasies in werking getree het.

(5) Die gebruiker van 'n hyser wat nie outomaties werk nie moet die operateur van sodanige hyser skriftelik aanstel en hom onderrig of laat onderrig aangaande die gevare wat aan die bediening van hysers verbonde is.

**Ontwerp en konstruksie**

3. (1) Geen persoon mag enige hyser, roltrap of passasieervoerder gebruik of modifiseer of die gebruik of modifikasie daarvan toelaat nie, tensy—

- (a) sodanige hyser, roltrap en passasieervoerder ontwerp en gebou of gemodifiseer is in ooreenstemming met die toepaslike standaard of spesifikasie wat betrekking het op sodanige hyser, roltrap of passasieervoerder, wat vir hierdie doel kragtens artikel 44 van die Wet by hierdie regulasies ingelyf is; en
- (b) daar aan die vereistes van die Nasionale Bouregulasies, indien van toepassing, voldoen word:

Met dien verstande dat 'n hyser, roltrap of passasieervoerder wat voor 1 Mei 1994 geïnstalleer is, geag word te voldoen aan hierdie regulasies of gemelde spesifikasies indien dit voldoen aan die regulasies of spesifikasies wat van krag was toe sodanige hyser, roltrap of passasieervoerder geïnstalleer is.

(2) Die gebruiker moet toesien dat al die elektriese onderdele van 'n hyser, roltrap of passasieervoerder wat geïnstalleer word in 'n plek waar daar 'n gevaar van brand of ontploffing bestaan weens die aanwesigheid, voorkoms of ontwikkeling van ontplofbare of vlambare atmosfere of waar ontplofbare artikels vervaardig, gehanteer of gebêre word, voldoen aan regulasie 8 van die Elektriese masjinerieregulasies, 1988, gepubliseer by Goewernmentskenningsgewing No. R. 1593 van 12 Augustus 1988.

**Permission to install and use**

2. (1) No person shall install or permit the installation of a lift, escalator or passenger conveyor unless—

- (a) he has notified the regional director hereof in the form of Annexure 1, who shall allocate an official number for the lift, escalator or passenger conveyor;
- (b) he has been allocated the official number contemplated in paragraph (a); and
- (c) such installation meets the requirements of these regulations and complies with the standards and specifications incorporated into these regulations in terms of section 44 of the Act.

(2) Subject to the provisions of subregulation (4), no person shall put into use or require or permit the use of a lift, escalator or passenger conveyor unless he is in possession of a comprehensive report issued in terms of regulation 5 (1): Provided that such report is completed by a registered person and is not older than 36 months: Provided further that a new comprehensive report shall be compiled after each modification to or failure of, such lift, escalator or passenger conveyor.

(3) Whenever there is a change in the designation of the competent person or firm designated to examine and maintain a lift, escalator or passenger conveyor in terms of regulation 6 (1), the user shall obtain a new comprehensive report.

(4) Subregulation (2) shall apply only after 1 May 1997 to a lift, escalator or passenger conveyor registered with the Department prior to the commencement of these regulations.

(5) The user of a lift which does not operate automatically, shall appoint the operator of such a lift in writing and instruct him as to the dangers of its operation.

**Design and construction**

3. (1) No person shall use or modify or permit the use or modification of any lift, escalator or passenger conveyor unless—

- (a) such lift, escalator or passenger conveyor has been designed and constructed or modified in accordance with the relevant standard or specification pertaining to such lift, escalator or passenger conveyor and which is incorporated for this purpose in these regulations in terms of section 44 of the Act; and
- (b) the requirements of the National Building Regulations; if applicable, has been complied with:

Provided that a lift, escalator or passenger conveyor installed prior to 1 May 1994, shall be deemed to comply with these regulations or said specifications if it complies with the regulations or specifications which were in force at the time such lift, escalator or passenger conveyor was installed.

(2) The user shall ensure that all the electrical components of a lift, escalator or passenger conveyor installed in a location where there is a danger of fire or explosion due to the presence, occurrence or development of explosive or flammable atmospheres or where explosive articles are manufactured, handled or stored, is in compliance with regulation 8 of the Electrical Machinery Regulations, 1988, published under Government Notice No. R. 1593 of 12 August 1988.



**Besonderhede van hysers, roltrappe en passasiersvervoerders**

4. (1) Die gebruiker moet toesien dat elke hyser, roltrap en passasiersvervoerder gemerk is in die masjienkamer of masjienkompartement, na gelang van die geval, op 'n opsigtelike plek, met die volgende besonderhede:

- (a) Die vervaardiger se naam;
- (b) die jaar van installering;
- (c) die amptelike nommer bedoel in regulasie 2 (1) (a);
- (d) die ontwerpspoed; en
- (e) die ontwerpmassa in kilogram.

(2) Waar masjinerie van meer as een hyser, roltrap of passasiersvervoerder geïnstalleer is in een kamer of kompartement, na gelang van die geval, moet die gebruiker verseker dat die masjinerie en skakeltoeg van elke eenheid duidelik en permanent gemerk is met dieselfde kenmerkende teken wat moet verskil van die kenmerkende teken van masjinerie van skakeltoeg van enige ander eenheid in daardie kamer of kompartement.

(3) Die gebruiker moet op 'n datum leesbare skematiese elektriese bedradingsdiagram ten opsigte van elke hyser, roltrap of passasiersvervoerder op 'n veilige plek in die masjienkamer of masjienkompartement, na gelang van die geval, hou.

(4) Die gebruiker moet die naam en telefoonnommer van die bevoegde persoon of firma, aangewys ingevolge regulasie 6 (1), op 'n opsigtelike plek van die hooflandingsplek van elke hyser en by elke roltrap en passasiersvervoerder aanbring of laat aanbring.

**Inspeksies en toetse**

5. (1) Die gebruiker moet toesien dat elke hyser, roltrap of passasiersvervoerder geïnspekteer en getoets is ooreenkomstig die SABS 1545-10 of die SABS 1543-spesifikasies, na gelang van die geval, voordat sodanige hyser, roltrap of passasiersvervoer in gebruik geneem word vir die eerste keer of nadat modifikasies aangebring is en met intervale daarna wat nie langer as 36 maande is nie, deur 'n geregistreerde persoon wat die omvattende verslag afsonderlik moet voltooi vir elke hyser, roltrap of passasiersvervoerder geïnspekteer en getoets en sodanig geregistreerde persoon moet gemelde verslag dateer, teken en dit binne 30 dae aan die gebruiker voorlê wat die verslag in 'n veilige plek in die masjienkamer of masjienkompartement moet hou.

(2) 'n Inspekteur kan te eniger redelike tyd enige hyser, roltrap of passasiersvervoerder inspekteer en die gebruiker moet enige werksmense en toerusting wat die inspekteur redelikerwys mag benodig vir die doel om die inspeksie uit te voer, kosteloos tot die beskikking van die inspekteur stel.

**Instandhouding**

6. (1) Die gebruiker moet 'n bevoegde persoon of 'n firma wat 'n bevoegde persoon in diens het, aanwys om elke hyser, roltrap of passasiersvervoerder minstens een keer per maand of met sodanige langer intervale as wat die vervaardiger van sodanige hyser, roltrap of passasiersvervoerder mag voorskryf, te ondersoek en in stand te hou. Met dien verstande dat 'n inspekteur enige intervale wat hy nodig ag mag voorskryf vir ondersoek.

**Particulars of lifts, escalators and passenger conveyors**

4. (1) The user shall ensure that every lift, escalator and passenger conveyor is marked in the machine-room or machine compartment, as the case may be, in a conspicuous place, with the following particulars:

- (a) The name of the manufacturer;
- (b) the year of installation;
- (c) the official number contemplated in regulation 2 (1) (a);
- (d) the rated speed; and
- (e) the rated load in kilograms.

(2) Where machinery of more than one lift, escalator or passenger conveyor is installed in one room or compartment, as the case may be, the user shall ensure that all the machinery and switch-gear of each unit are distinctly and permanently marked with the same distinguishing mark which shall differ from the distinguishing mark of machinery and switchgear of any other unit in that room or compartment.

(3) The user shall keep an up-to-date legible schematic electrical wiring diagram in respect of every lift, escalator or passenger conveyor in a safe place in the machine-room or machine compartment, as the case may be.

(4) The user shall affix or cause to be affixed in a conspicuous place at the main landing of every lift and at every escalator and passenger conveyor, the name and telephone number of the competent person or firm appointed in terms of regulation 6 (1).

**Inspections and tests**

5. (1) The user shall ensure that every lift, escalator or passenger conveyor is inspected and tested in accordance with the SABS 1545-10 or the SABS 1543-specification, as the case may be, before such lift, escalator or passenger conveyor is put in use for the first time or after modifications have been affected and at intervals not exceeding 36 months thereafter, by a registered person who shall complete the comprehensive report separately for each lift, escalator or passenger conveyor so inspected and tested and such registered person shall date and sign such report and submit said report within 30 days to the user who shall keep the report in a safe place in the machine-room or machine compartment.

(2) An inspector may at any reasonable time inspect any lift, escalator or passenger conveyor and the user shall place free of charge at the disposal of the inspector, any workmen and equipment as may be reasonably required by the inspector for the purpose of making such inspection.

**Maintenance**

6. (1) The user shall designate a competent person or firm employing a competent person to examine and maintain a lift, escalator or passenger conveyor at least once a month or at such longer intervals as may be prescribed by the manufacturer of such lift, escalator or passenger conveyor: Provided that an inspector may prescribe any examining intervals he deems necessary.



(2) By 'n ondersoek genoem in subregulasie (1), moet die bevoegde persoon die onderdele ondersoek soos voorgeskryf deur die betrokke vervaardiger of 'n inspekteur: Met dien verstande dat in die geval van 'n hyser, hy al die hek- en deurslotte sal toets met elke ondersoek: Met dien verstande voorts dat die kables waaraan 'n hyser hang met intervale van ses maande ondersoek moet word.

(3) Indien 'n inspeksie, toets of ondersoek uitgevoer ingevolge subregulasie (1), (2) of regulasie 5 (1) toon dat 'n swaakteit of defek bestaan waardeur persone in gevaar gestel word, moet die bevoegde of geregi-streerde persoon, na gelang van die geval, die swaakteit of defek onverwyld by die gebruiker en die streek-direkteur aanmeld en geen persoon mag vervoer of toegelaat word om vervoer te word in of op sodanige hyser, roltrap of passasieervoerder nie totdat sodanige defek tot bevrediging van 'n bevoegde of geregi-streerde persoon reggemaak is.

(4) Die gebruiker van 'n hyser, roltrap of passasieervoerder moet onverwyld stappe doen om die werking daarvan te stop en om die omskakeling te verhoed indien die gebruik daarvan gevaarlik is of waarskynlik gevaarlik is.

(5) Die gebruiker van 'n hyser, roltrap of passasieervoerder en die persoon of firma wat verantwoordelik is vir die ondersoeke waarna verwys word in subregulasie (1) moet die streekdirekteur onverwyld skriftelik in kennis stel van die naam en adres van die persoon of firma wat sodanige ondersoeke uitvoer.

#### **Hou van rekords**

7. (1) Die gebruiker van 'n hyser, roltrap of passasieervoerder moet in 'n veilige plek in die masjienkamer of masjienkompartement, na gelang van die geval, 'n rekord hou van elke sodanige hyser, roltrap en passasieervoer waarin hy moet aanteken of laat aanteken—

- (a) sy naam, adres en telefoonnommer;
- (b) die naam, adres en telefoonnommer van die bevoegde persoon of firma wat deur hom aangewys is om die ondersoeke ingevolge regulasie 6 (1) uit te voer;
- (c) 'n verslag oor die resultate van elke ondersoek waarna in regulasie 6 (1) verwys word, insluitend enige modifikasie, herstelwerk, verstelling en toets wat uitgevoer is;
- (d) 'n afskrif van die laaste omvattende verslag aarna in regulasie 2 (2) verwys word;
- (e) die uitslag van die ondersoek waarna in regulasie 6 (2) verwys is oor die toestand van die toue in die geval van 'n hyser wat aan toue hang; en
- (f) 'n afskrif van elke aanmelding wat gemaak is ingevolge artikel 24 (1) (c) (iii) en (iv) van die Wet.

(2) Die gebruiker moet die verslae bedoel in subregulasie (1) vir 'n tydperk van minstens 10 jaar in die masjienkamer of masjienkompartement, na gelang van die geval, hou.

(2) At an examination referred to in subregulation (1), the competent person shall examine the parts as prescribed by the relevant manufacturer or an inspector: Provided that in the case of a lift, he shall test all the gate and door locks at each examination: Provided further that the suspension ropes of a lift shall be examined at six monthly intervals.

(3) If an inspection, test or examination carried out in terms of subregulation (1), (2) or regulation 5 (1) shows that a weakness or defect exists whereby persons are endangered, the competent or registered person, as the case may be, shall report the weakness or defect forthwith to the user and the regional director and no person shall be conveyed or be allowed to be conveyed in or on such lift, escalator or passenger conveyor until such defect has been rectified to the satisfaction of a competent or registered person.

(4) The user of a lift, escalator, or passenger conveyor shall forthwith take steps to stop the working thereof, and to prevent the starting thereof if its use is or is likely to be dangerous.

(5) The user of a lift, escalator or passenger conveyor and the person or firm responsible for the examinations referred to in subregulation (1) shall forthwith notify the regional director in writing of the name and address of the person or firm carrying out such examinations.

#### **Record keeping**

7. (1) The user of a lift, escalator or passenger conveyor shall keep in a safe place in the machine-room or machine compartment, as the case may be, a record for every such lift, escalator and passenger conveyor in which he shall enter or cause to be entered—

- (a) his name, address and telephone number;
- (b) the name, address and telephone number of the competent person or firm designated by him to carry out the examinations in terms of regulation 6 (1);
- (c) a report on the results of every examination referred to in regulation 6 (1), including any modification, repair-work, adjustment and test carried out;
- (d) a copy of the latest comprehensive report referred to in regulation 2 (2);
- (e) the results of the examination referred to in regulation 6 (2) on the condition of the ropes in the case of a lift suspended by ropes; and
- (f) a copy of each report made in terms of section 24 (1) (c) (iii) and (iv) of the Act.

(2) The user shall keep the reports referred to in subregulation (1) for a period of at least 10 years in the machine-room or machine compartment, as the case may be.

**Oortredings en strafbepalings**

8. Enige persoon wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande en, in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n bykomende boete van hoogstens R200 vir elke dag waarop die misdryf voortduur of met bykomende gevangenisstraf van een dag vir elke dag waarop die misdryf voortduur: Met dien verstande dat die duur van sodanige bykomende gevangenisstraf nie 90 dae mag oorskry nie.

**Herroeping van die regulasies en Aanhangsels**

9. Die volgende regulasies en Aanhangsels word hierby herroep:

- (a) Regulasies C.113 tot C.172, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 929, gedateer 28 Junie 1963;
- (b) Regulasies C.131A, C.156A, C.160A en Aanhangsel F25(A), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2262 van 4 November 1977; en
- (c) Aanhangsels F19, F20, F21, F22, F23, F24 en F25 gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 929, gedateer 28 Junie 1963.

**Kort titel en inwerkingtreding**

10. Hierdie regulasies heet die **Hyser, Roltrap en Passasiersvervoerder Regulasies, 1994**, en tree in werking op 1 Mei 1994.

**Offences and penalties**

8. Any person who contravenes or fails to comply with a provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding 12 months and, in the case of a continuous offence, to an additional fine not exceeding R200 for each day on which the offence continues or to additional imprisonment of one day for each day on which the offence continues: Provided that the period of such additional imprisonment shall not exceed 90 days.

**Repeal of regulations and Annexures**

9. The following regulations and Annexures are hereby repealed:

- (a) Regulations C.113 to C.172, published under Government Notice No. R. 929, dated 28 June 1963;
- (b) Regulations C.131A, C.156A, C.160A and Annexure F25(A), published under Government Notice No. R. 2262 of 4 November 1977; and
- (c) Annexures F19, F20, F21, F22, F23, F24 and F25 published under Government Notice No. R. 929 dated 28 June 1963.

**Short title and commencement**

10. These regulations shall be called the **Lift, Escalator and Passenger Conveyor Regulations, 1994**, and shall come into operation on 1 May 1994.

**WET OP BEROEPSGESONDHEID EN VEILIGHEID, 1993****HYSER, ROLTRAP EN PASSASIERSVVERVOERDER REGULASIES, 1994****AANHANGSEL 1****REGULASIES 2: KENNISGEWING VAN INSTALLASIE VAN 'N \*HYSER, \*ROLTRAP OF \*PASSASIERSVVERVOERDER**

Die Streekdirekteur  
Departement van Mannekrag

Ek/Ons.....

[Vul hierin die amptelike naam en adres van maatskappy of persoon (regspersoon) wat kennis gee van 'n hyser, roltrap of passasiersvervoerder installasie. Gebruik 'n aparte vorm vir elke installasie.]

gee hiermee kennis dat ek/ons van voorneme is om 'n \*hyser/\*roltrap/\*passasiersvervoerder te installeer.

Naam van gebou.....  
Adres van gebou.....  
Vervaardiger.....  
Maksimum getal persone.....  
Ontwerpmassalas.....  
Getal landingsplekke.....  
Totale loopafstand.....  
Ontwerspoed.....  
Plek waar masjinerie geleë is.....

Datum.....

Handtekening van eienaar

(\* Skrap wat nie van toepassing is nie).

**SLEGS VIR AMPTELIKE GEBRUIK**

Datum ontvang.....  
Amptelike nommer toegeken.....  
Datum..... Inspekteur..... Kantoor.....

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT, 1993**  
**LIFT, ESCALATOR AND PASSENGER CONVEYOR REGULATIONS, 1994**

**ANNEXURE 1**

**REGULATION 2: NOTIFICATION OF INSTALLATION OF A \*LIFT, \*ESCALATOR OR \*PASSENGER CONVEYOR**

The Regional Director  
 Department of Manpower

I/We .....

[Here insert the official name and address of company or person (legal person) giving notice of the installation. Use a separate form for each installation.]

hereby give notice that I/We intend to install a \*lift/\*escalator/\*passenger conveyor.

Name of building .....

Address of building .....

Name of manufacturer .....

Maximum number of persons .....

Rated load in kg .....

Number of landings .....

Total travel distance .....

Rated speed .....

Position of machinery .....

Date .....

Signature of owner/user .....

(\* Delete which is not applicable).

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

Date received .....

Official number allocated .....

Date ..... Inspector ..... Office .....

**No. R. 798**

**29 April 1994**

**WET OP BEROEPSGESONDHEID EN VEILIGHEID, 1993**

**INLYWING VAN VEILIGHEIDSTANDAARDE: HYSER, ROLTRAP EN PASSASIERVERVOERDER REGULASIES**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 44 (1) van die Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet No. 85 van 1993), lyf ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, na oorlegpleging met die Adviesraad vir Beroepsveiligheid, hierby die veiligheidsstandaarde gespesifiseer in die Bylae in by die Hyser, Roltrap en Passasiersvervoerder Regulasies, 1994.

**L. WESSELS,**

Minister van Mannekrag.

**BYLAE**

SABS 1543: 1991—Escalators and passenger conveyors;

SABS 1545-1: 1992—Lifts and service lifts.

*Part 1: Safety rules for the construction and installation of electric lifts;*

SABS 1545-2: 1991—Lifts and service lifts.

*Part 2: Safety rules for the construction and installation of hydraulic lifts; and*

SABS 1545-10: 1992—Lifts and service lifts.

*Part 10: Testing and inspection of electric and hydraulic lifts.*

**No. R. 798**

**29 April 1994**

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT, 1993**

**INCORPORATION OF SAFETY STANDARDS: LIFTS, ESCALATOR AND PASSENGER CONVEYOR REGULATIONS**

Under section 44 (1) of the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act No. 85 of 1993), I, Leon Wessels, Minister of Manpower, after consultation with the Advisory Council for Occupational Safety, hereby incorporate in the Lift, Escalator and Passenger Conveyor Regulations, 1994, the safety standards specified in the Schedule.

**L. WESSELS,**

Minister of Manpower.

**SCHEDULE**

SABS 1543: 1991—Escalators and passenger conveyors;

SABS 1545-1: 1992—Lifts and service lifts.

*Part 1: Safety rules for the construction and installation of electric lifts;*

SABS 1545-2: 1991—Lifts and service lifts.

*Part 2: Safety rules for the construction and installation of hydraulic lifts; and*

SABS 1545-10: 1992—Lifts and service lifts.

*Part 10: Testing and inspection of electric and hydraulic lifts.*



**No. R. 843****29 April 1994****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP): HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSEKSIE**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewings Nos. R. 971 van 13 Mei 1983, R. 1285 van 29 Junie 1984, R. 1365 van 21 Junie 1985, R. 1340 van 27 Junie 1986, R. 2454 van 30 Oktober 1987, R. 807 van 21 April 1989, R. 728 van 30 Maart 1990, R. 2406 van 12 Oktober 1990, R. 2778 van 22 November 1991 en R. 2689 van 25 September 1992, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig.

**D. VAN DER WALT,**

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

**No. R. 844****29 April 1994****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****BOUNYWERHEID, BLOEMFONTEIN: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewings Nos. R. 2473 van 6 November 1987, R. 1639 van 12 Augustus 1988, R. 1805 van 18 Augustus 1989, R. 1148 van 25 Mei 1990, R. 1797 van 2 Augustus 1991, en R. 2580 van 11 September 1992, van krag is vir 'n verdere tydperk wat op 30 April 1995 eindig.

**D. VAN DER WALT,**

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

**No. R. 845****29 April 1994****WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981****WYSIGING VAN OPLEIDINGSKEMA VIR DIE DRUK-, NUUSBLAD- EN VERPAKKINGSNYWERHEDE**

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 39 (3) van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, wysig hierby met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die Skema gepubliseer in die Bylae tot Goewermmentskennisgewing No. R. 590 van 8 April 1993—

- (i) deur in klousule 7.1.1 van die Skema die uitdrukking "R17,00 (BTW ingesluit)" met die uitdrukking "R17,00 heffing plus R2,38 BTW, totaal R19,38" te vervang;

**No. R. 843****29 April 1994****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE): RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 971 of 13 May 1983, R. 1285 of 29 June 1984, R. 1365 of 21 June 1985, R. 1340 of 27 June 1986, R. 2454 of 30 October 1987, R. 807 of 21 April 1989, R. 728 of 30 March 1990, R. 2406 of 12 October 1990, R. 2778 of 22 November 1991 and R. 2689 of 25 September 1992, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending on 30 June 1994.

**D. VAN DER WALT,**

Director: Labour Relations.

**No. R. 844****29 April 1994****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****BUILDING INDUSTRY, BLOEMFONTEIN: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 2473 of 6 November 1987, R. 1639 of 12 August 1988, R. 1805 of 18 August 1989, R. 1148 of 25 May 1990, R. 1797 of 2 August 1991 and R. 2580 of 11 September 1992, to be effective for a further period ending 30 April 1995.

**D. VAN DER WALT,**

Director: Labour Relations.

**No. R. 845****29 April 1994****MANPOWER TRAINING ACT, 1981****AMENDMENT TO THE TRAINING SCHEME FOR THE PRINTING, NEWSPAPER AND PACKAGING INDUSTRIES**

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, acting in terms of section 39 (3) of the Manpower Act, 1981, hereby amend with effect from the date of publication of this notice, the Scheme published in the Schedule to Government Notice No. R. 590 of 8 April 1993—

- (i) by the substitution in clause 7.1.1 of the Scheme for the expression "R17,00 (inclusive of VAT)" of the expression "R17,00 levy plus R2,38 VAT, total R19,38";

- (ii) deur in klousule 7.1.2. van die Skema die uitdrukking "R2,00 (BTW ingesluit)" met die uitdrukking "R2,00 heffing plus R0,28 BTW, totaal R2,28" te vervang; en

- (iii) deur die onderstaande paragraaf na klousule 7.1.2 van die Skema in te voeg.

"7.1.3 Die totaal van die opleidingsheffings waarna in klousules 7.1.1 en 7.1.2 hierbo verwys word, is onderhewig aan enige wisseling in die BTW skaal wat mag plaasvind".

**L. WESSELS,**  
Minister van Mannekrag.

### DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

**No. R. 834** **29 April 1994**

#### DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES  
WAT GENEESHERE EN TANDARTSE DIE REG OP  
REGISTRASIE VERLEEN: WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 24, gelees met artikel 61 (4), van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

#### BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2514 van 11 September 1992.
2. Die Regulasies word hierby gewysig deur in regulasie 3 die uitdrukking "31 Desember 1993" te vervang deur die uitdrukking "31 Desember 1994".

**No. R. 835** **29 April 1994**

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS  
EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET No.  
54 VAN 1972)

REGULASIES BETREFFENDE KRUIE EN SPESE-  
RYE: WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

#### BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1468 van 13 Augustus 1993.
2. Die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 5 deur die volgende regulasie te vervang:  
"5. Hierdie regulasies tree op 14 Februarie 1994 in werking."

- (ii) by the substitution in clause 7.1.2 of the Scheme for the expression "R2,00 (inclusive of VAT)" of the expression "R2,00 levy plus R0,28 VAT, total R2,28"; and

- (iii) by the insertion of the undermentioned paragraph after clause 7.1.2 of the Scheme.

"7.1.3 The total of the training levies referred to in clause 7.1.1. and 7.1.2 shall be subject to any change that may occur in the VAT rate".

**L. WESSELS,**  
Minister of Manpower.

### DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

**No. R. 834** **29 April 1994**

#### THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFI-  
CATIONS ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS  
AND DENTISTS TO REGISTRATION: AMENDMENT

The Minister for National Health and Welfare has, in terms of section 24, read with section 61 (4), of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 2514 of 11 September 1992.
2. The Regulations are hereby amended by the substitution in regulation 3 for the expression "31 December 1993" of the expression "31 December 1994".

**No. R. 835** **29 April 1994**

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS  
ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)

REGULATIONS RELATING TO HERBS AND  
SPICES: AMENDMENT

The Minister for National Health and Welfare has, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), made the regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1468 of 13 August 1993.
2. The Regulations are hereby amended by the substitution for regulation 5 of the following regulation:  
"5. These regulations shall come into operation on 14 February 1994".

No. R. 851

29 April 1994

**DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD**

WET OP APTEKERS, 1974

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE  
DIE REGISTRASIE VAN DIE SPESIALITEITE VAN  
APTEKERS

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, kragtens artikel 49 van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet No. 53 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2342 van 5 Oktober 1990.

**Vervanging van regulasie 4 van die Regulasies**

2. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"4. 'n Apteker wat sy spesialiteit in die register van spesialiste wil laat inskryf, moet—

(a) bewys aan die registrateur voorlê dat hy—

(i) minstens 'n meestersgraad in die spesialiteit wat hy wil laat registreer, aan 'n universiteit in die Republiek verwerf het; of

(ii) 'n ekwivalente nagraadse kwalifikasie in die spesialiteit wat hy wil laat registreer, verwerf het en dat die vakkundige inhoud en standaard van sodanige kwalifikasie asook die inrigting waar die kwalifikasie verwerf is, vir die Raad aanvaarbaar is;

(b) bewys aan die registrateur voorgelê dat hy vir 'n tydperk van minstens twee jaar na die verwerwing van die kwalifikasie bedoel in paragraaf (a) direk en persoonlik met betrekking tot die spesialiteit wat hy wil laat registreer, betrokke was by die lewering van 'n farmaseutiese diens by 'n inrigting wat vir die Raad aanvaarbaar is;

(c) vir die tydperk van diens bedoel in paragraaf (b) as 'n apteker by die Raad geregistreer wees;

(d) die voorgeskrewe gelde aan die Raad betaal."

**Vervanging van regulasie 5 van die Regulasies**

3. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5. (1) 'n Apteker mag slegs in een spesialiteit praktiseer en moet sy praktyk tot daardie spesialiteit beperk: Met dien verstande dat 'n apteker met die vooraf verkreeë toestemming van die Raad ook 'n algemene aptekersbedryf mag beoefen.

No. R. 851

29 April 1994

**THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL**

PHARMACY ACT, 1974

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING  
TO THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF  
PHARMACISTS

The Minister for National Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Pharmacy Council, in terms of section 49 of the Pharmacy Act, 1974 (Act No. 53 of 1974), made the regulations in the Schedule.

**SCHEDULE****Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 2342 of 5 October 1990.

**Substitution of regulation 4 of the Regulations**

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 4 of the Regulations:

"4. A pharmacist who desires to have his speciality entered in the register shall—

(a) submit evidence to the registrar that he—

(i) has obtained at least a master's degree in the speciality he desires to register at a university in the Republic; or

(ii) has obtained an equivalent post-graduate qualification in the speciality he desires to register and that the subject contents and standard of such qualification and the institution where the qualification was obtained are acceptable to the Council;

(b) submit evidence to the registrar that he was for a period of at least two years after obtaining the qualification referred to in paragraph (a) directly and personally involved in the delivery of a pharmaceutical service in the speciality he wishes to register at an institution acceptable to the Council;

(c) be registered as a pharmacist with the Council during the period of service referred to in paragraph (b);

(d) pay the prescribed fees to the Council."

**Substitution of regulation 5 of the Regulations**

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the Regulations:

"5. (1) A pharmacist may only practise in only one speciality and shall limit his practice to that speciality: Provided that a pharmacist may, with the prior consent of the Council, also conduct a general pharmacy practice.



- (2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) kan 'n apteker meer as een spesialiteit teenoor sy naam in die register van spesialiste laat inskryf."

#### **Vervanging van regulasie 6 van die Regulasies**

4. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

- "6. Die eksamen bedoel in artikel 28 (4) van die Wet vir iemand wie se aansoek om registrasie van 'n spesialiteit weens nie-voldoening aan 'n voorgeskrewe vereiste deur die registrateur van die hand gewys is, bestaan uit—

- (a) 'n skriftelike vraestel van twee uur;
- (b) 'n mondelinge eksamen van een uur; en
- (c) 'n praktiese eksamen van vier uur,

om vas te stel of so iemand, ondanks nie-voldoening aan die voorgeskrewe vereiste, bevoeg is om te praktiseer in die spesialiteit waarvoor hy registrasie verlang."

- (2) A pharmacist may, notwithstanding the provisions of subregulation (1), have more than one speciality entered opposite his name in the register."

#### **Substitution of regulation 6 of the Regulations**

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the Regulations:

- "6. The examination referred to in section 28 (4) of the Act for any person whose application for registration of a speciality has been refused by the registrar on the ground of non-compliance with any prescribed requirement shall consist of—

- (a) a written paper of two hours;
- (b) an oral examination of one hour; and
- (c) a practical examination of four hours,

to ascertain whether such person, non-compliance with the prescribed requirement notwithstanding, is competent to practise in the speciality for which he desires registration."

**No. R. 852**

**29 April 1994**

#### **REGULASIES BETREFFENDE DIE HANDELINGE WAT BY UITSTEK BY DIE BEROEP MAATSKAPLIKE WERK TUISHOORT**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Maatskaplike Wet, kragtens artikel 28 (1) (gB) van die Wet op Maatskaplike Werk, 1978 (Wet No. 110 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

#### **BYLAE**

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Maatskaplike Werk, 1978 (Wet No. 110 van 1978), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"**gemeenskap**" 'n versameling van mense wat binne 'n geografiese gebied woon, in onderlinge sosiale wisselwerking betrokke is en geestelike bande met mekaar en met die plek waar hulle woonagtig is, het;

"**gemeenskapswerk**" die gesamentlike, beplande optrede van 'n geografiese of funksionele gemeenskap en 'n maatskaplike werker om die maatskaplike funksionering van die totale gemeenskap te bevorder;

"**gevallewerk**" 'n metode in maatskaplike werk waarvolgens 'n verskeidenheid van vaardighede, tegnieke en ander hulpmiddels gebruik word om die maatskaplike funksionering van 'n kliënt te verbeter;

"**groep**" 'n aantal individue met soortgelyke probleme of behoeftes wat vir groepwerk byeengebring word;

"**groepproses**" die geheel van dinamiese interpersoonlike verhoudinge, ontwikkelings en veranderings in 'n groep;

"**groepwerk**" 'n metode in maatskaplike werk waarvolgens 'n groep groepproesings binne groepverband verwesenlik deur die doelgerigte toepassing van die groepwerkproses;

**No. R. 852**

**29 April 1994**

#### **REGULATIONS RELATING TO ACTS WHICH ESPECIALLY PERTAIN TO THE PROFESSION OF SOCIAL WORK**

The Minister for National Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Council for Social Work, in terms of section 28 (1) (gB) of the Social Work Act, 1978 (Act No. 110 of 1978), made the regulations set out in the Schedule hereto.

#### **SCHEDULE**

1. In these regulations "the Act" means the Social Work Act, 1978 (Act No. 110 of 1978), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning and, unless the context otherwise indicates—

"**case work**" means a social work method whereby a variety of skills, techniques and other aids are used to improve the social functioning of a client;

"**community**" means a collection of people living within a geographical area, engaged in social interaction among themselves and having psychological ties with one another and the place in which they live;

"**community work**" means the joint, planned action of a geographic or functional community and a social worker to promote the social functioning of the total community;

"**group**" means a number of individuals with similar problems or needs brought together for group work;

"**group process**" means the totality of the dynamic interpersonal relations, developments and changes within a group;

"**group work**" means a social work method whereby a group achieves group objectives within group context by the purposeful application of the group process;

"**group work process**" means a systematic set of acts aimed at achieving certain objectives, and includes the use of the group process;

"**methods of social work**" means group work, case work and community work;

**"groepwerkproses"** 'n sistematiese stel handelinge wat gerig is op die verwesenliking van bepaalde doelstellings en wat die benutting van die groepproses insluit;

**"maatskaplike funksionering"** die geheel van 'n individu se rolvervulling op alle vlakke van sy bestaan in wisselwerking met ander individue, gesinne, groepe, gemeenskappe en situasies in sy omgewing;

**"maatskaplike werk"** 'n professionele diens wat deur 'n maatskaplike werker verrig word en wat gerig is op die beter maatskaplike funksionering van mense;

**"maatskaplikewerk-metodiek"** die toepassing van een of meer van die metodes van maatskaplike werk om die doelstellings van maatskaplike werk te bereik;

**"metodes van maatskaplike werk"** groepwerk, gevallewerk en gemeenskapswerk;

**"supervisie"** die proses waardeur die maatskaplike werker gehelp word om teorie en praktyk te integreer, selfpersepsie te verhoog en eie gevoelens te hanteer en te kontroleer met die oog op professionele dienslewering.

2. Die volgende handelinge is handelinge wat by uitstek by die beroep maatskaplike werk tuis behoort:

- (1) Handelinge wat 'n maatskaplike werker ingevolge 'n wet moet verrig.
- (2) Die assessering, uitskakeling, voorkoming of behandeling van maatskaplike wan- of problematiese funksionering by die mens deur die toepassing van maatskaplikewerk-metodiek.
- (3) Die gebruikmaking van enige proses in die maatskaplikewerk-metodiek ter bevordering van maatskaplike bestendigheid by die mens.
- (4) Die opleiding van maatskaplike hulpwerkers in die vak maatskaplike hulpwerk.
- (5) Toesighouding oor maatskaplike hulpwerkers.
- (6) Supervisie aan maatskaplike werkers.
- (7) Navorsing ten opsigte van die teorie en praktyk van maatskaplike werk.

## DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 789

29 April 1994

WET OP STANDAARDE, 1993

WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR GLOEILAMPE

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, wysig hierby kragtens artikel 22 (1) (a) (ii) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), en op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, met ingang van die datum twee maande na die publikasie van hierdie kennisgewing, die verpligte spesifikasie vir gloeilampe, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2719 van 23 November 1990, ooreenkomstig die besonderhede in die Bylae uiteengesit.

**D. DE V. GRAAFF,**

Adjunkminister van Handel en Nywerheid.

**"social functioning"** means the role performance of an individual in its entirety at all levels of his existence in interaction with other individuals, families, groups, communities and situations in his environment;

**"social work"** means a professional service performed by a social worker aimed at the better social functioning of people;

**"social work methodology"** means the application of one or more of the methods of social work to accomplish the aims of social work;

**"supervision"** means the process whereby the social worker is helped to integrate theory and practice, to heighten self-perception, and to handle and control his feelings with a view to rendering a professional service.

2. The following acts are acts that pertain especially to the profession of social work:

- (1) Acts which a social worker shall perform under an act.
- (2) The assessment, elimination, prevention or treatment of social malfunctioning or problematic functioning in man by applying social work methodology.
- (3) The use of any process in the social work methodology to promote social stability in man.
- (4) The training of social auxiliary workers in the subject social auxiliary.
- (5) Supervision of social auxiliary workers.
- (6) Supervision of social workers.
- (7) Research into the theory and practice of social work.

## DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 789

29 April 1994

STANDARDS ACT, 1993

AMENDMENT OF THE COMPULSORY SPECIFICATION FOR INCANDESCENT LAMPS

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Finance and of Trade and Industry, hereby under section 22 (1) (a) (ii) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), and on the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards, amend the compulsory specification for incandescent lamps published by Government Notice No. R 2719 of 23 November 1990, as set out in the Schedule, with effect from the date of two months after publication of this notice.

**D. DE V. GRAAFF,**

Deputy Minister of Trade and Industry.

**BYLAE****WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR GLOEILAMPE****Onderafdeling 4.1** (soos gewysig):

Skrap item (d).

**SCHEDULE****AMENDMENT OF THE COMPULSORY SPECIFICATION FOR INCANDESCENT LAMPS****Subsection 4.1** (as amended):

Delete item (d).

**No. R. 790****29 April 1994****WET OP STANDAARDE, 1993****REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HEFFING EN DIE UITREIKING VAN VERKOOPS-PERMITTE TEN OPSIGTE VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES: WYSIGING**

Daar word kragtens artikel 37 van die Wet op Standdaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, Bylae 2 van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 999 van 3 Mei 1985 hierby wysig deur die bestaande tariewe vir voedselprodukte met ingang van 1 Januarie 1994 te skrap en deur die nuwe tariewe soos in die Bylae uiteengesit, te vervang.

**No. R. 790****29 April 1994****STANDARDS ACT, 1993****REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATIONS: AMENDMENT**

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993, that the Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Finance and of Trade and Industry hereby, with effect from 1 January 1994, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R. 999 of 3 May 1985 by the deletion of the existing tariffs for foodstuffs and the substitution thereof of the tariffs set out in the Schedule.

**BYLAE**

| Kommoditeit                                                                              | Heffingseenheid | Tarief per eenheid, R                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bevrore garnale .....                                                                    | 1 000 kg .....  | 220,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>175,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>63,00 vir elke daaropvolgende eenheid.                                                  |
| Bevrore koppotiges .....                                                                 | 1 000 kg .....  | 175,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>145,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>32,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid.<br>20,00 vir elke daaropvolgende eenheid. |
| Bevrore krappe .....                                                                     | 1 000 kg .....  | 30,00                                                                                                                                                                                |
| Bevrore kreef:                                                                           |                 |                                                                                                                                                                                      |
| Bevrore heerkreef, gekook en ongekook .....                                              | 30 kg .....     | 50,00 per eenheid vir 1ste 10 eenhede.<br>2,35 vir elke daaropvolgende eenheid.                                                                                                      |
| Bevrore kreefpootvleis en kreefborsvleis .....                                           | 10 kg .....     | 1,50                                                                                                                                                                                 |
| Bevrore kreefsterte .....                                                                | 10 kg .....     | 50,00 per eenheid vir 1ste 10 eenhede.<br>2,35 vir elke daaropvolgende eenheid.                                                                                                      |
| Bevrore langoestiene .....                                                               | 1 000 kg .....  | 78,00                                                                                                                                                                                |
| Bevrore mossels .....                                                                    | 1 000 kg .....  | 65,00                                                                                                                                                                                |
| Bevrore seeskulpdiere en produkte van bevrore seeskulpdiere (uitgesonderd mossels) ..... | 1 000 kg .....  | 150,00                                                                                                                                                                               |



| Kommoditeit                                                           | Heffingseenheid | Tarief per eenheid, R                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bevrore vis en bevrore visprodukte:<br>Finaal verwerk.....            | 1 000 kg .....  | 175,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>145,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>25,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid.<br>9,00 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid.<br>6,15 per eenheid vir 563ste tot 2 562ste eenheid.<br>4,70 per eenheid vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid.<br>2,30 vir elke daaropvolgende eenheid.     |
| Vir verdere verwerking.....                                           | 1 000 kg .....  | 105,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>87,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>15,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid.<br>5,40 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid.<br>3,69 per eenheid vir 563ste tot 2 562ste eenheid.<br>2,82 per eenheid vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid.<br>1,38 vir elke daaropvolgende eenheid.      |
| Gerookte snoek.....                                                   | 1 000 kg .....  | 44,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ingemaakte perlemoen .....                                            | 1 000 kg .....  | 200,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ingemaakte seeskulpdiere (uitgesonderd perlemoen)                     | 1 000 kg .....  | 150,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ingemaakte skaaldiere.....                                            | 1 000 kg .....  | 150,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ingemaakte vis en ingemaakte visprodukte (uitgesonderd vissmeer)..... | 1 000 kg .....  | 175,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>150,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>45,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid.<br>16,50 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid.<br>14,50 per eenheid vir 563ste tot 5 562ste eenheid.<br>14,00 per eenheid vir 5 563ste tot 20 562ste eenheid.<br>8,00 vir elke daaropvolgende eenheid. |
| Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte.....                     | 1 000 kg .....  | 180,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede.<br>155,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid.<br>45,30 per eenheid vir 13de tot 1 000ste eenheid.<br>25,30 per eenheid vir 1 001ste tot 3 000ste eenheid.<br>17,10 vir elke daaropvolgende eenheid.                                                                                                       |
| Vissmeer.....                                                         | 1 000 kg .....  | 30,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## SCHEDULE

| Commodity                                                          | Levy unit      | Tariff per unit, R                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Canned abalone.....                                                | 1 000 kg ..... | 200,00                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Canned crustaceans .....                                           | 1 000 kg ..... | 150,00                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Canned fish and canned fish products (other than fish paste) ..... | 1 000 kg ..... | 175,00 per unit for 1st two units.<br>150,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>45,00 per unit for 13th to 62nd unit.<br>16,50 per unit for 63rd to 562nd unit.<br>14,50 per unit for 563rd to 5 562nd unit.<br>14,00 per unit for 5 563rd to 20 562nd unit.<br>8,00 per each subsequent unit. |

| Commodity                                                                               | Levy unit      | Tariff per unit, R                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Canned marine molluscs (other than abalone) .....                                       | 1 000 kg ..... | 150,00                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Canned meat and canned meat products .....                                              | 1 000 kg ..... | 180,00 per unit for 1st two units.<br>155,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>45,30 per unit for 13th to 1 000th unit.<br>25,30 per unit for 1 001st to 3 000th unit.<br>17,10 for each subsequent unit.                                                                                 |
| Fish paste .....                                                                        | 1 000 kg ..... | 30,00                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Frozen cephalopods .....                                                                | 1 000 kg ..... | 175,00 per unit for 1st two units.<br>145,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>32,00 per unit for 13th to 62nd unit.<br>20,00 for each subsequent unit.                                                                                                                                   |
| Frozen crabs .....                                                                      | 1 000 kg ..... | 30,00                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Frozen fish and frozen fish products:<br>Finally processed .....                        | 1 000 kg ..... | 175,00 per unit for 1st two units.<br>145,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>25,00 per unit for 13th to 62nd unit.<br>9,00 per unit for 63rd to 562nd unit.<br>6,15 per unit for 563rd to 2 562nd unit.<br>4,70 per unit for 2 563rd to 7 562nd unit.<br>2,30 for each subsequent unit. |
| For further processing .....                                                            | 1 000 kg ..... | 105,00 per unit for 1st two units.<br>87,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>15,00 per unit for 13th to 62nd unit.<br>5,40 per unit for 63rd to 562nd unit.<br>3,69 per unit for 563rd to 2 562nd unit.<br>2,82 per unit for 2 563rd to 7 562nd unit.<br>1,38 for each subsequent unit.  |
| Frozen langoustines .....                                                               | 1 000 kg ..... | 78,00                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Frozen marine molluscs and frozen marine mollusc<br>products (other than mussels) ..... | 1 000 kg ..... | 150,00                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Frozen mussels .....                                                                    | 1 000 kg ..... | 65,00                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Frozen prawns .....                                                                     | 1 000 kg ..... | 220,00 per unit for 1st two units.<br>175,00 per unit for 3rd to 12th unit.<br>63,00 for each subsequent unit.                                                                                                                                                                            |
| Frozen rock lobster:<br>Frozen rock lobster tails .....                                 | 10 kg .....    | 50,00 per unit for 1st 10 units.<br>2,35 for each subsequent unit                                                                                                                                                                                                                         |
| Frozen rock lobster leg and breast meat .....                                           | 10 kg .....    | 1,50                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Frozen whole rock lobster, cooked and uncooked .....                                    | 30 kg .....    | 50,00 per unit for 1st 10 units.<br>2,35 for each subsequent unit.                                                                                                                                                                                                                        |
| Smoked snoek .....                                                                      | 1 000 kg ..... | 44,00                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**DEPARTEMENT VAN VERVOER****No. R. 792****29 April 1994**PADVERKEERSWET, 1989  
(WET No. 29 VAN 1989)**WYSIGING VAN DIE PADVERKEERS-  
REGULASIES**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 132 van die Padverkeerswet, 1989 (Wet No. 29 van 1989), het ek die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

**P. J. WELGEMOED,**Minister van Vervoer en van Pos- en  
Telekommunikasiewese.**DEPARTMENT OF TRANSPORT****No. R. 792****29 April 1994**ROAD TRAFFIC ACT, 1989  
(ACT No. 29 OF 1989)**AMENDMENT OF THE ROAD TRAFFIC  
REGULATIONS**

By virtue of the powers vested in me by section 132 of the Road Traffic Act, 1989 (Act No. 29 of 1989), I have made the regulations set out in the Schedule hereto.

**P. J. WELGEMOED,**Minister of Transport and of Posts and  
Telecommunications.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Padverkeersregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 910 van 26 April 1990, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1312 van 13 Junie 1990, R. 1954 van 17 Augustus 1990, R. 2066 van 31 Augustus 1990, R. 2982 van 14 Desember 1990, R. 125 van 14 Februarie 1991, R. 1059 van 4 Junie 1991, R. 2649 van 15 November 1991, R. 1695 van 15 Junie 1992, R. 2803 van 1 Oktober 1992, R. 2895 van 8 Oktober 1992, R. 3172 van 20 November 1992, R. 766 van 30 April 1993, R. 1214 van 1 Julie 1993, R. 1767 van 20 September 1993, R. 1878 van 18 Oktober 1993 en R. 2448 van 24 Desember 1993.

**Wysiging van Bylae 4A van die Regulasies**

2. Bylae 4A van die Regulasies word gewysig deur—
- (a) in items 2.2, 2.4, 2.5, 2.6 en 2.9 die syfers in die kolom vir die Kaap die Goeie Hoop deur die volgende syfers te vervang:

**SCHEDULE****Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the Road Traffic Regulations published by Government Notice No. R. 910 of 26 April 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 1312 of 13 June 1990, R. 1954 of 17 August 1990, R. 2066 of 31 August 1990, R. 2982 of 14 December 1990, R. 125 of 14 February 1991, R. 1059 of 4 June 1991, R. 2694 of 15 November 1991, R. 1695 of 15 June 1992, R. 2803 of 1 October 1992, R. 2895 of 8 October 1992, R. 3172 of 20 November 1992, R. 766 of 30 April 1993, R. 1214 of 1 July 1993, R. 1767 of 20 September 1993, R. 1878 of 18 October 1993 and R. 2448 of 24 December 1993.

**Amendment of Schedule 4A of the Regulations**

2. Schedule 4A of the Regulations is amended by—
- (a) the substitution in items 2.2, 2.4, 2.5, 2.6 and 2.9 for the figures in the column for Cape of Good Hope of the following figures:

| Kilogram/s                |        | Kaap die Goeie Hoop<br>Cape of Good Hope |
|---------------------------|--------|------------------------------------------|
| 0—                        | 250    | 69,00                                    |
| 251—                      | 500    | 72,00                                    |
| 501—                      | 750    | 75,00                                    |
| 751—                      | 1 000  | 84,00                                    |
| 1 001—                    | 1 250  | 105,00                                   |
| 1 251—                    | 1 500  | 132,00                                   |
| 1 501—                    | 1 750  | 156,00                                   |
| 1 751—                    | 2 000  | 177,00                                   |
| 2 001—                    | 2 250  | 228,00                                   |
| 2 251—                    | 2 500  | 273,00                                   |
| 2 501—                    | 2 750  | 312,00                                   |
| 2 751—                    | 3 000  | 318,00                                   |
| 3 001—                    | 3 250  | 399,00                                   |
| 3 251—                    | 3 500  | 456,00                                   |
| 3 501—                    | 3 750  | 513,00                                   |
| 3 751—                    | 4 000  | 567,00                                   |
| 4 001—                    | 4 250  | 627,00                                   |
| 4 251—                    | 4 500  | 687,00                                   |
| 4 501—                    | 4 750  | 741,00                                   |
| 4 751—                    | 5 000  | 801,00                                   |
| 5 001—                    | 5 250  | 1 251,00                                 |
| 5 251—                    | 5 500  | 1 353,00                                 |
| 5 501—                    | 5 750  | 1 482,00                                 |
| 5 751—                    | 6 000  | 1 611,00                                 |
| 6 001—                    | 6 250  | 1 746,00                                 |
| 6 251—                    | 6 500  | 1 890,00                                 |
| 6 501—                    | 6 750  | 2 031,00                                 |
| 6 751—                    | 7 000  | 2 247,00                                 |
| 7 001—                    | 7 250  | 2 316,00                                 |
| 7 251—                    | 7 500  | 2 460,00                                 |
| 7 501—                    | 8 000  | 2 706,00                                 |
| 8 001—                    | 8 500  | 3 042,00                                 |
| 8 501—                    | 9 000  | 3 381,00                                 |
| 9 001—                    | 9 500  | 3 720,00                                 |
| 9 501—                    | 10 000 | 4 071,00                                 |
| 10 001—                   | 10 500 | 4 506,00                                 |
| 10 501—                   | 11 000 | 4 941,00                                 |
| 11 001—                   | 11 500 | 5 391,00                                 |
| 11 501—                   | 12 000 | 5 841,00                                 |
| 12 001 en hoër/and higher |        | 5 841,00                                 |

Plus R519,00 vir elke bykomende 500 kilogram of gedeelte daarvan bo 12 000 kilogram/Plus R519,00 for each additional 500 kilograms or part thereof above 12 000 kilograms";

- (b) in item 2.3 die syfers in die kolom vir die Kaap die Goeie Hoop deur die volgende syfers te vervang:

- (b) the substitution in item 2.3 for the figures in the column for Cape of Good Hope of the following figures:



| Kilogram/s               |            | Kaap die Goeie Hoop<br>Cape of Good Hope |
|--------------------------|------------|------------------------------------------|
| 0-                       | 250.....   | 69,00                                    |
| 251-                     | 500.....   | 72,00                                    |
| 501-                     | 750.....   | 75,00                                    |
| 751-                     | 1 000..... | 84,00                                    |
| 1 001-                   | 1 250..... | 105,00                                   |
| 1 251-                   | 1 500..... | 132,00                                   |
| 1 501-                   | 1 750..... | 156,00                                   |
| 1 751-                   | 2 000..... | 177,00                                   |
| 2 001-                   | 2 250..... | 228,00                                   |
| 2 251-                   | 2 500..... | 249,00                                   |
| 2 501-                   | 2 750..... | 267,00                                   |
| 2 751-                   | 3 000..... | 267,00                                   |
| 3 001-                   | 3 250..... | 267,00                                   |
| 3 251-                   | 3 500..... | 267,00                                   |
| 3 501-                   | 3 750..... | 267,00                                   |
| 3 751-                   | 4 000..... | 267,00                                   |
| 4 001-                   | 4 250..... | 267,00                                   |
| 4 251-                   | 4 500..... | 267,00                                   |
| 4 501-                   | 4 750..... | 267,00                                   |
| 4 751-                   | 5 000..... | 267,00                                   |
| 5 001-                   | 5 250..... | 267,00                                   |
| 5 251-                   | 5 500..... | 267,00                                   |
| 5 501-                   | 5 750..... | 267,00                                   |
| 5 751-                   | 6 000..... | 267,00                                   |
| 6 001 en hoër/and higher |            | 267,00";                                 |

(c) in items 2.7 en 2.10 die syfers in die kolom vir die Kaap die Goeie Hoop deur die volgende syfers te vervang:

(c) the substitution in items 2.7 and 2.10 for the figures in the column for Cape of Good Hope of the following figures:

| Kilogram/s |             | Kaap die Goeie Hoop<br>Cape of Good Hope |
|------------|-------------|------------------------------------------|
| 0-         | 250.....    | 39,00                                    |
| 251-       | 500.....    | 51,00                                    |
| 501-       | 750.....    | 66,00                                    |
| 751-       | 1 000.....  | 78,00                                    |
| 1 001-     | 1 250.....  | 102,00                                   |
| 1 251-     | 1 500.....  | 132,00                                   |
| 1 501-     | 1 750.....  | 156,00                                   |
| 1 751-     | 2 000.....  | 183,00                                   |
| 2 001-     | 2 250.....  | 228,00                                   |
| 2 251-     | 2 500.....  | 261,00                                   |
| 2 501-     | 2 750.....  | 303,00                                   |
| 2 751-     | 3 000.....  | 339,00                                   |
| 3 001-     | 3 250.....  | 705,00                                   |
| 3 251-     | 3 500.....  | 762,00                                   |
| 3 501-     | 3 750.....  | 843,00                                   |
| 3 751-     | 4 000.....  | 921,00                                   |
| 4 001-     | 4 250.....  | 1 017,00                                 |
| 4 251-     | 4 500.....  | 1 095,00                                 |
| 4 501-     | 4 750.....  | 1 185,00                                 |
| 4 751-     | 5 000.....  | 1 278,00                                 |
| 5 001-     | 5 250.....  | 1 407,00                                 |
| 5 251-     | 5 500.....  | 1 494,00                                 |
| 5 501-     | 5 750.....  | 1 602,00                                 |
| 5 751-     | 6 000.....  | 1 716,00                                 |
| 6 001-     | 6 250.....  | 1 839,00                                 |
| 6 251-     | 6 500.....  | 1 959,00                                 |
| 6 501-     | 6 750.....  | 2 076,00                                 |
| 6 751-     | 7 000.....  | 2 196,00                                 |
| 7 001-     | 7 250.....  | 2 316,00                                 |
| 7 251-     | 7 500.....  | 2 460,00                                 |
| 7 501-     | 8 000.....  | 2 706,00                                 |
| 8 001-     | 8 500.....  | 3 042,00                                 |
| 8 501-     | 9 000.....  | 3 381,00                                 |
| 9 001-     | 9 500.....  | 3 720,00                                 |
| 9 501-     | 10 000..... | 4 071,00                                 |
| 10 001-    | 10 500..... | 4 506,00                                 |
| 10 501-    | 11 000..... | 4 941,00                                 |
| 11 001-    | 11 500..... | 5 391,00                                 |
| 11 501-    | 12 000..... | 5 841,00                                 |

| Kilogram/s                | Kaap die Goeie Hoop<br>Cape of Good Hope                                                                                                                                               |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 001 en hoër/and higher | 5 841,00<br>Plus R519,00 vir elke bykomende 500 kilogram of gedeelte daarvan bo 12 000 kilogram/Plus R519,00 for each additional 500 kilograms or part thereof above 12 000 kilograms" |

(d) in item 2.8 die syfers in die kolom vir die Kaap die Goeie Hoop deur die volgende syfers te vervang:

en/and  
(d) the substitution in item 2.8 for the figures in the column for Cape of Good Hope of the following figures:

| Kilogram/s                | Kaap die Goeie Hoop<br>Cape of Good Hope |
|---------------------------|------------------------------------------|
| " 0- 250.....             | 54,00                                    |
| 251- 500.....             | 60,00                                    |
| 501- 750.....             | 69,00                                    |
| 751- 1 000.....           | 78,00                                    |
| 1 001- 1 250.....         | 78,00                                    |
| 1 251- 1 500.....         | 78,00                                    |
| 1 501- 1 750.....         | 78,00                                    |
| 1 751- 2 000.....         | 78,00                                    |
| 2 001- 2 250.....         | 78,00                                    |
| 2 251- 2 500.....         | 78,00                                    |
| 2 501- 2 750.....         | 78,00                                    |
| 2 751- 3 000.....         | 78,00                                    |
| 3 001- 3 250.....         | 78,00                                    |
| 3 251- 3 500.....         | 78,00                                    |
| 3 501- 3 750.....         | 78,00                                    |
| 3 751- 4 000.....         | 78,00                                    |
| 4 001- 4 250.....         | 78,00                                    |
| 4 251- 4 500.....         | 78,00                                    |
| 4 501- 4 750.....         | 78,00                                    |
| 4 751- 5 000.....         | 78,00                                    |
| 5 001- 5 250.....         | 78,00                                    |
| 5 251- 5 500.....         | 78,00                                    |
| 5 501- 5 750.....         | 78,00                                    |
| 5 751- 6 000.....         | 78,00                                    |
| 6 001- 6 250.....         | 78,00                                    |
| 6 251- 6 500.....         | 78,00                                    |
| 6 501- 6 750.....         | 78,00                                    |
| 6 751- 7 000.....         | 78,00                                    |
| 7 001- 7 250.....         | 78,00                                    |
| 7 251- 7 500.....         | 78,00                                    |
| 7 501- 8 000.....         | 78,00                                    |
| 8 001- 8 500.....         | 78,00                                    |
| 8 501- 9 000.....         | 78,00                                    |
| 9 001- 9 500.....         | 78,00                                    |
| 9 501- 10 000.....        | 78,00                                    |
| 10 001- 10 500.....       | 78,00                                    |
| 10 501- 11 000.....       | 78,00                                    |
| 11 001- 11 500.....       | 78,00                                    |
| 11 501- 12 000.....       | 78,00"                                   |
| 12 001 en hoër/and higher |                                          |

### Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie regulasies is die sestiende wysiging van die Padverkeersregulasies gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. R. 910 van 26 April 1990 en tree in werking op 1 Julie 1994.

### Short title and commencement

3. These regulations are the sixteenth amendment of the Road Traffic Regulations, published by Government Notice No. R. 910 of 26 April 1990, and shall come into operation on 1 July 1994.

**No. R. 830****29 April 1994****SEWE-EN-TWINTIGSTE WYSIGING VAN DIE LUG-  
VAARTREGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS  
DIE LUGVAARTWET, 1962**

Die Minister van Vervoer en van Pos- en Telekom-  
munikasiewese het kragtens artikel 22 van die Lug-  
vaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die regulasies  
in die Bylae hiervan uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders  
blyk, beteken "die Regulasies" die Lugvaartregulasies  
afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 141  
van 30 Januarie 1976, soos gewysig by Goewerments-  
kennisgewings Nos. R. 1283 van 23 Julie 1976,  
R. 2380 van 18 November 1977, R. 317 van 23 Feb-  
ruarie 1979, R. 259 van 19 Februarie 1982, R. 131 van  
28 Januarie 1983, R. 509 van 11 Maart 1983, R. 551  
van 23 Maart 1984, R. 1160 van 30 Mei 1985, R. 1161  
van 30 Mei 1985, R. 2848 van 27 Desember 1985,  
R. 517 van 13 Maart 1987, R. 720 van 15 April 1988,  
R. 1902 van 23 September 1988, R. 917 van 12 Mei  
1989, R. 2139 van 6 Oktober 1989, R. 2669 van 16  
November 1990, R. 1287 van 7 Junie 1991, R. 1794  
van 2 Augustus 1991, R. 3191 van 27 Desember 1991,  
R. 1794 van 24 Junie 1992, R. 2702 van 25 September  
1992, R. 2801 van 2 Oktober 1992, R. 3081 van 6  
November 1992, R. 156 van 5 Februarie 1993, R. 157  
van 5 Februarie 1993, R. 2559 van 31 Desember 1993  
en R. 39 van 7 Januarie 1994.

**Wysiging van Regulasie 1.3 van Regulasies**

2. Regulasie 1.3 van die Regulasies word hierby  
gewysig deur na die omskrywing van "grondsig" die  
volgende omskrywing in te voeg:

"Handelslugvervoerdiens" die vervoer van passa-  
siers, vrag of pos per lugvaartuig teen vergoeding  
of huur".

**Wysiging van Regulasie 2.19 van die Regulasies**

3. Regulasie 2.19 van die Regulasies word hierby  
gewysig deur reël 14 van paragraaf (b) deur die vol-  
gende reël te vervang:

"twaalf maande vir 'n luglyntransportvlieënier;"

**Wysiging van Regulasie 24.15 van Regulasies**

4. Regulasie 24.15 van die Regulasies word hierby  
gewysig deur die term "12 maande" in reël 6 van sub-  
regulasie (1) deur die term "7 jaar" te vervang.

**Wysiging van Aanhangel A by die Regulasies**

5. Aanhangel A by die Regulasies word hierby  
gewysig—

(a) deur reëls (ii), (v) en (x) van subitem (i) van item  
A.1 deur die volgende reëls te vervang:

- |                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| (ii) Boordingenieur, per vraestel ....             | R60,00   |
| (v) Instrumentvlieggradering, per<br>vraestel..... | R60,00   |
| (x) Luglyntransportvlieënier, per<br>vraestel..... | R50,00"; |

**No. R. 830****29 April 1994****TWENTY-SEVENTH AMENDMENT OF THE AIR  
NAVIGATION REGULATIONS, MADE UNDER THE  
AVIATION ACT, 1962**

The Minister of Transport and of Posts and Telecom-  
munications has under section 22 of the Aviation Act,  
1962 (Act No. 74 of 1962), made the regulations  
contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE****Definition**

1. In this Schedule, unless the context otherwise  
indicates, "the Regulations" means the Air Navigation  
Regulations published under Government Notice No.  
R. 141 of 30 January 1976, as amended by Govern-  
ment Notices Nos. R. 1283 of 23 July 1976, R. 2380 of  
18 November 1977, R. 317 of 23 February 1979,  
R. 259 of 19 February 1982, R. 131 of 28 January  
1983, R. 509 of 11 March 1983, R. 551 of 23 March  
1984, R. 1160 of 30 May 1985, R. 1161 of 30 May  
1985, R. 2848 of 27 December 1985, R. 517 of 13  
March 1987, R. 720 of 15 April 1988, R. 1902 of 23  
September 1988, R. 917 of 12 May 1989, R. 2139 of 6  
October 1989, R. 2669 of 16 November 1990, R. 1287  
of 7 June 1991, R. 1794 of 2 August 1991, R. 3191 of  
27 December 1991, R. 1794 of 24 June 1992, R. 2702  
of 25 September 1992, R. 2801 of 2 October 1992,  
R. 3081 of 6 November 1992, R. 156 of 5 February  
1993, R. 157 of 5 February 1993, R. 2559 of 31  
December 1993 and R. 39 of 7 January 1994.

**Amendment of Regulation 1.3 of the Regulations**

2. Regulation 1.3 of the Regulations is hereby  
amended by the insertion after the definition of "Class  
III product" of the following definition:

"Commercial Air Transportation" means the  
transport by air of passengers, cargo or mail for  
remuneration or hire".

**Amendment of Regulation 2.19 of the Regulations**

3. Regulation 2.19 of the Regulations is hereby  
amended by the substitution for line 14 of paragraph  
(b) of the following:

"twelve months for an airline transport pilot;"

**Amendment of Regulation 24.15 of the Regulations**

4. Regulation 24.15 of the Regulations is hereby  
amended by the substitution for the phrase "12  
months" in line 6 of subregulation (1) of the phrase "7  
years".

**Amendment of Annexure to the Regulations**

5. Annexure A to the Regulations is hereby amen-  
ded—

(a) by the substitution for lines (ii), (v) and (x) of  
subitem (i) of item A.1 of the following lines:

- |                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| (ii) Flight Engineer, per paper .....              | R60,00   |
| (v) Instrument flight rating, per<br>paper.....    | R60,00   |
| (x) Airline transport pilot, per sub-<br>ject..... | R50,00"; |



(b) deur reëls (ii), (iv) en (vii) van subitem (j) van item A.1 deur die volgende reëls te vervang:

- (ii) Boordingenieur, per vraestel .... R40,00
- (iv) Instrumentvlieggradering, per  
vraestel..... R40,00
- (vii) Luglyntransportvlieënier, per  
vraestel..... R55,00".

**No. R. 856**

**29 April 1994**

### REGSTELLINGSKENNISGEWING

#### REGULASIES IN VERBAND MET HANDELSKEEPVAARTGELDE, 1993

Die ondergenoemde regstelling aan Regulasiekoerant No. 5230 (*Staatskoerant* No. 15389, Goewermentskennisgewing No. R. 2513) van 31 Desember 1993 word vir algemene inligting gepubliseer:

Vervang die woorde "hierdie regulasie" deur die volgende woorde "subregulasie (1), (2) en (5)" in subregulasie 15 (6) van die Regulasies.

(b) by the substitution for lines (ii), (iv) and (vii) of subitem (j) of item A.1 of the following lines:

- (ii) Flight Engineer, per paper ..... R40,00
- (iv) Instrument flight rating, per  
paper ..... R40,00
- (vii) Airline transport pilot, per  
subject..... R55,00".

**No. R. 856**

**29 April 1994**

### RECTIFICATION NOTICE

#### MERCHANT SHIPPING FEES REGULATIONS, 1993

The following correction to Regulation Gazette No. 5230 (*Gazette* No. 15389, Government Notice No. R. 2513) of 31 December 1993 is published for general information:

Substitute the words "this regulation" with the following words "subregulation (1), (2) and (5)" in subregulation 15 (6) of the Regulations.

**BELANGRIKE AANKONDIGING***Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir***WETLIKE KENNISGEWINGS  
GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1994***Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **24 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Maart**
- ▶ **29 Maart**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 April**
- ▶ **21 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 April**
- ▶ **5 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **13 Mei**
- ▶ **26 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Junie**
- ▶ **6 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Oktober**
- ▶ **8 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **30 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT***Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for***LEGAL NOTICES  
GOVERNMENT NOTICES 1994***The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **24 March**, Thursday, for the issue of Thursday **31 March**
- ▶ **29 March**, Tuesday, for the issue of Friday **8 April**
- ▶ **21 April**, Thursday, for the issue of Friday **29 April**
- ▶ **5 May**, Thursday, for the issue of Friday **13 May**
- ▶ **26 May**, Thursday, for the issue of Friday **3 June**
- ▶ **6 October**, Thursday, for the issue of Friday **14 October**
- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December**
- ▶ **22 December**, Thursday, for the issue of Friday **30 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**Werk mooi daarmee**

**Ons leef  daarvan**

***water is kosbaar***

---

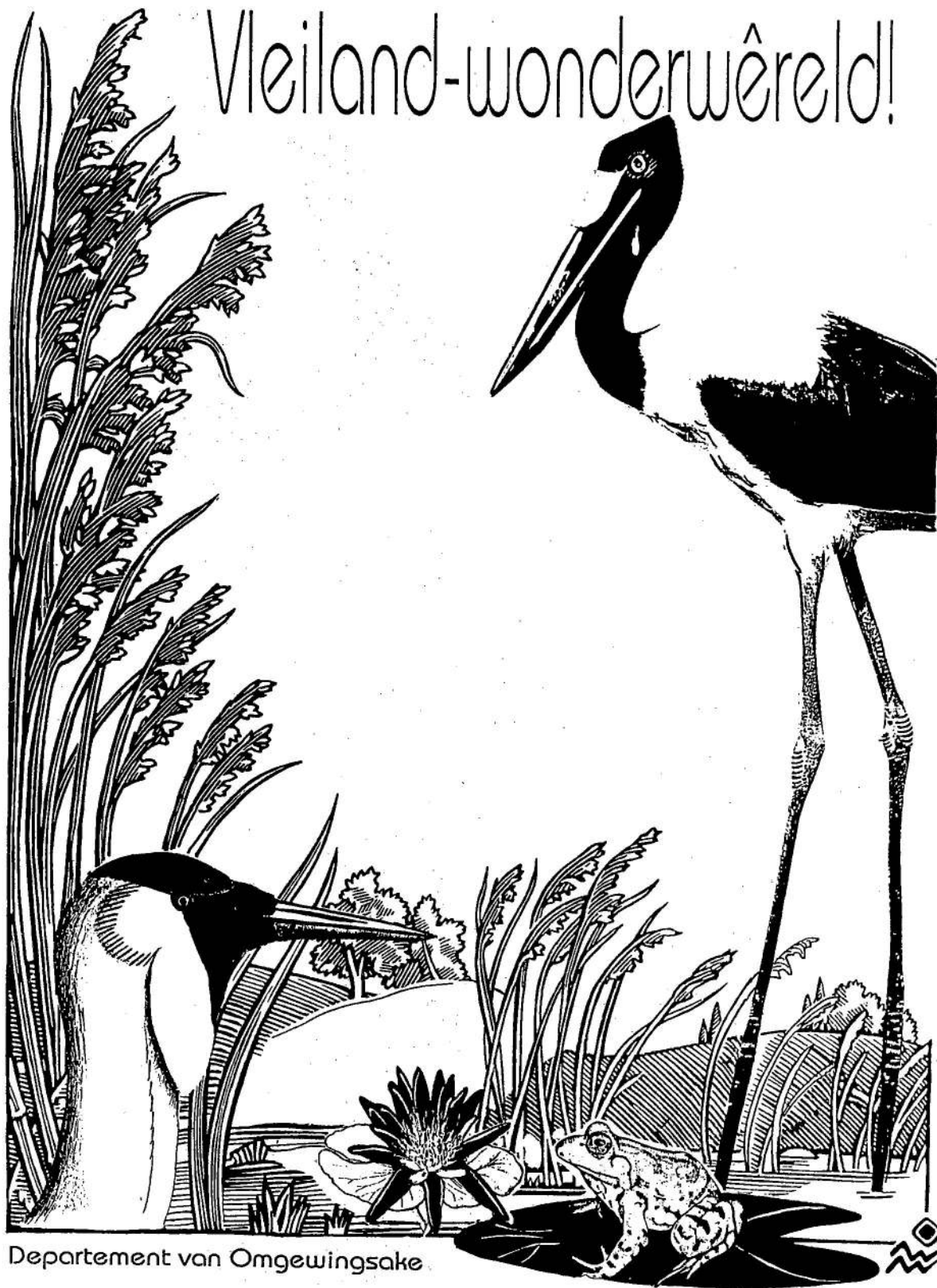
**Use it**

**Don't abuse  it**

***water is for everybody***

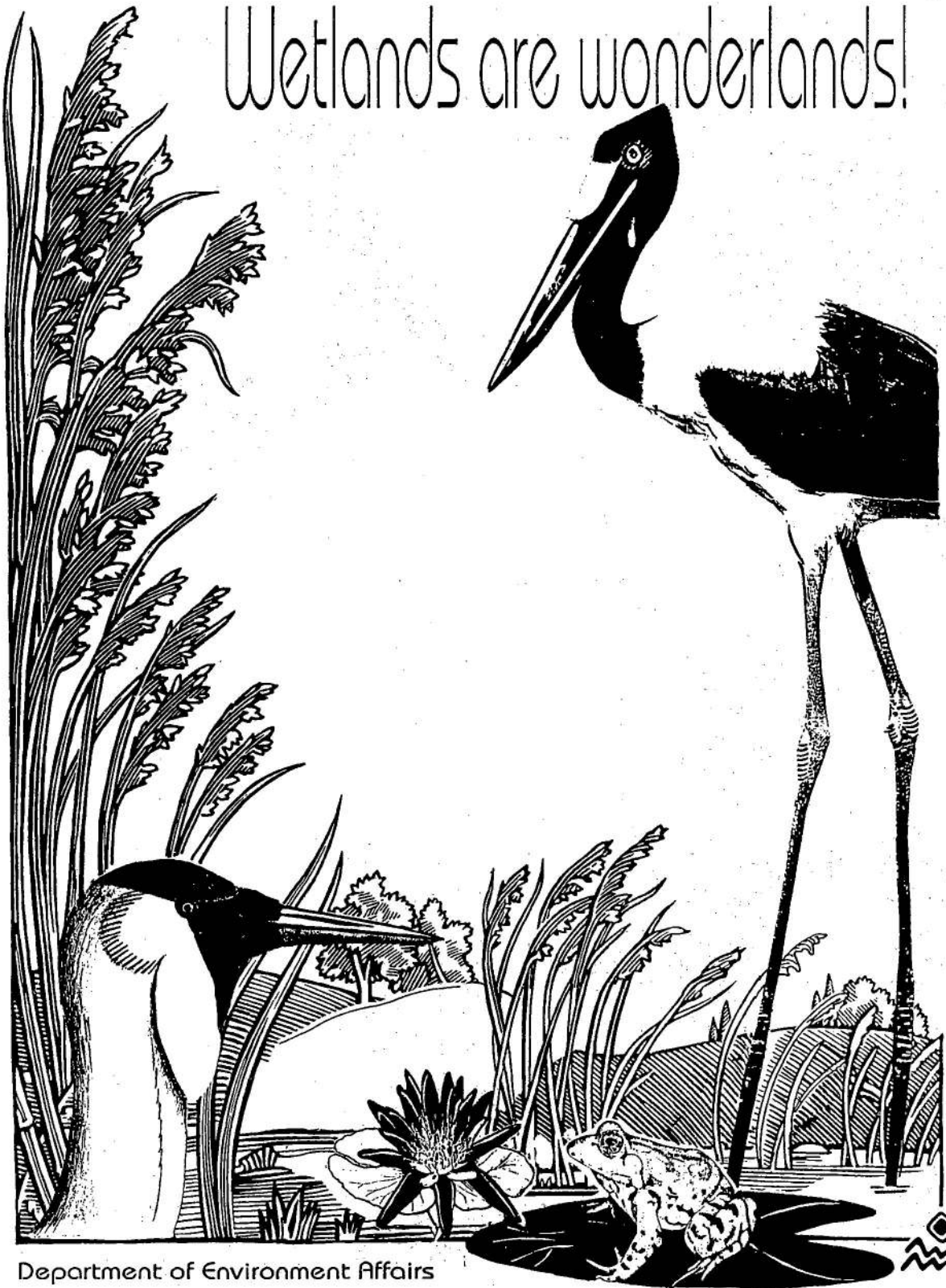


# Vleiland-wonderwêreld!



Departement van Omgewingsake

Wetlands are wonderlands!



Department of Environment Affairs

# Hou Suid-Afrika Skoon



**Gooi rommel waar dit hoort**



## INHOUD

| No.                                         |                                                                                                                                                                        | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>PROKLAMASIES</b>                         |                                                                                                                                                                        |               |                |
| R. 71                                       | Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van die Derde Bylae: Konvensie insake die Internasionale Regulasies vir die Voorkoming van Botsings ter See, 1972.....         | 1             | 15658          |
| R. 80                                       | Wet op Proefdienste (116/1991): Opdra van die uitvoering van die bepalings aan die Administrateurs van die onderskeie provinsies .....                                 | 12            | 15658          |
| R. 81                                       | do.: Opdra van die uitvoering van bepalings .....                                                                                                                      | 12            | 15658          |
| R. 82                                       | do.: Inwerkingtreding .....                                                                                                                                            | 13            | 15658          |
| R. 83                                       | Wet op die Voorkoming en Behandeling van Dwelmafhangklikheid (20/1992): Opdra van die uitvoering van bepalings .....                                                   | 13            | 15658          |
| R. 84                                       | do.: Opdra van die uitvoering van die bepalings aan die Administrateurs van die onderskeie provinsies .....                                                            | 13            | 15658          |
| <b>Finansies, Departement van</b>           |                                                                                                                                                                        |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>             |                                                                                                                                                                        |               |                |
| R. 800                                      | Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/675) .....                                                                                           | 14            | 15658          |
| R. 801                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/153) .....                                                                                                                        | 14            | 15658          |
| R. 802                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/672) .....                                                                                                                      | 15            | 15658          |
| R. 803                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/673) .....                                                                                                                      | 15            | 15658          |
| R. 804                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/674) .....                                                                                                                      | 16            | 15658          |
| R. 805                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4/156) .....                                                                                                                      | 17            | 15658          |
| R. 806                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/256) .....                                                                                                                        | 17            | 15658          |
| R. 807                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/37) .....                                                                                                                         | 19            | 15658          |
| R. 808                                      | do.: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/73) .....                                                                                                                         | 20            | 15658          |
| <b>Handel en Nywerheid, Departement van</b> |                                                                                                                                                                        |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>             |                                                                                                                                                                        |               |                |
| R. 789                                      | Wet op Standaarde (29/1993): Wysiging: Verpligte spesifikasies vir gloeilampe .....                                                                                    | 33            | 15658          |
| R. 790                                      | do.: Regulasies: Betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging .....                                   | 34            | 15658          |
| <b>Landbou, Departement van</b>             |                                                                                                                                                                        |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>             |                                                                                                                                                                        |               |                |
| R. 824                                      | Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (70/1970): Regulasies: Aansoek betreffende beslissings deur Minister se gedelegeerde: Wysiging .....                        | 21            | 15658          |
| R. 833                                      | Bemarkingswet (59/1968): Vleisskema: Wysiging .....                                                                                                                    | 21            | 15658          |
| <b>Mannekrag, Departement van</b>           |                                                                                                                                                                        |               |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>             |                                                                                                                                                                        |               |                |
| R. 797                                      | Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid (85/1993): Regulasies .....                                                                                                     | 22            | 15658          |
| R. 798                                      | do.: Inlywing van Veiligheidsstandaarde: Hyser, Roltrap en Passasiersvervoerder Regulasies .....                                                                       | 28            | 15658          |
| R. 843                                      | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap): Hernuwing van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingseksie ..... | 29            | 15658          |
| R. 844                                      | do.: Bounywerheid, Bloemfontein: Hernuwing van Hoofdooreenkoms .....                                                                                                   | 29            | 15658          |

## CONTENTS

| No.                               |                                                                                                                                                            | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>PROCLAMATIONS</b>              |                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 71                             | Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of the Third Schedule: Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972 ..... | 1           | 15658          |
| R. 80                             | Probation Services Act (116/1991): Assignment of administration of the provisions to the Administrators of the various provinces .....                     | 12          | 15658          |
| R. 81                             | do.: Assignment of administration of provisions .....                                                                                                      | 12          | 15658          |
| R. 82                             | do.: Commencement .....                                                                                                                                    | 13          | 15658          |
| R. 83                             | Prevention and Treatment of Drug Dependency Act (20/1992): Assignment of administration of provisions .....                                                | 13          | 15658          |
| R. 84                             | do.: Assignment of administration of the provisions to the Administrators of the various provinces .....                                                   | 13          | 15658          |
| <b>Agriculture, Department of</b> |                                                                                                                                                            |             |                |
| <i>Government Notices</i>         |                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 824                            | Subdivision of Agricultural Land Act (70/1970): Regulations: Applications relating to decisions by delegate of Minister: Amendment .....                   | 21          | 15658          |
| R. 833                            | Marketing Act (59/1968): Meat Scheme: Amendment .....                                                                                                      | 21          | 15658          |
| <b>Finance, Department of</b>     |                                                                                                                                                            |             |                |
| <i>Government Notices</i>         |                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 800                            | Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/675) .....                                                                          | 14          | 15658          |
| R. 801                            | do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/153) .....                                                                                                         | 14          | 15658          |
| R. 802                            | do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/672) .....                                                                                                       | 15          | 15658          |
| R. 803                            | do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/673) .....                                                                                                       | 15          | 15658          |
| R. 804                            | do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/674) .....                                                                                                       | 16          | 15658          |
| R. 805                            | do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/156) .....                                                                                                       | 17          | 15658          |
| R. 806                            | do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/256) .....                                                                                                         | 17          | 15658          |
| R. 807                            | do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/37) .....                                                                                                          | 19          | 15658          |
| R. 808                            | do.: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/73) .....                                                                                                          | 20          | 15658          |
| <b>Manpower, Department of</b>    |                                                                                                                                                            |             |                |
| <i>Government Notices</i>         |                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 797                            | Occupational Health and Safety Act (85/1993): Regulations .....                                                                                            | 22          | 15658          |
| R. 798                            | do.: Incorporation of Safety Standards: Lift, Escalator and Passenger Conveyor Regulations .....                                                           | 28          | 15658          |
| R. 843                            | Labour Relations Act (28/1956): Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape): Renewal of Agreement for the Electrical Contracting Section .....    | 29          | 15658          |
| R. 844                            | do.: Building Industry, Bloemfontein: Renewal of Main Agreement .....                                                                                      | 29          | 15658          |
| R. 845                            | Manpower Training Act (56/1981): Amendment to the Training Scheme for the Printing, Newspaper and Packaging Industries .....                               | 29          | 15658          |

| No.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. | No.                                                                                                                                                                                                                                           | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| R. 845                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | <b>National Health and Population Development, Department of</b>                                                                                                                                                                              |             |                |
| Wet op Mannekrasopleiding (56/1981):<br>Wysiging van Opleidingskema vir die<br>Druk-, Nuusblad- en Verpakingsnywer-<br>hede.....                                                                                                                                     |               |                | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                                     |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 29            | 15658          | R. 834                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| <b>Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van</b>                                                                                                                                                                                               |               |                | Medical, Dental and Supplementary<br>Health Professions Act (56/1974): The<br>South African Medical and Dental Coun-<br>cil: Regulations: Qualifications entitling<br>medical practitioners and dentists to re-<br>gistration: Amendment..... |             |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                                                                                                                                                                                                                                               | 30          | 15658          |
| R. 834                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | R. 835                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| Wet op Geneeshere, Tandartse en Aan-<br>vullende Gesondheidsberoepes<br>(56/1974): Die Suid-Afrikaanse Genees-<br>kundige en Tandheelkundige Raad: Re-<br>gulasies: Kwalifikasies wat geneeshere<br>en tandartse die reg op registrasie ver-<br>leen: Wysiging ..... |               |                | Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants<br>Act (54/1972): Regulations: Herbs and<br>spices: Amendment .....                                                                                                                                   |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30            | 15658          |                                                                                                                                                                                                                                               | 30          | 15658          |
| R. 835                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | R. 851                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| Wet op Voedingsmiddels, Skoon-<br>heidsmiddels en Ontsmettingsmiddels<br>(54/1972): Regulasies: Kruie en spesie-<br>rye: Wysiging .....                                                                                                                              |               |                | Pharmacy Act (53/1974): The South Afri-<br>can Pharmacy Council: Amendment of<br>regulations: Registration of the speciali-<br>ties of pharmacists .....                                                                                      |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30            | 15658          |                                                                                                                                                                                                                                               | 31          | 15658          |
| R. 851                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | R. 852                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| Wet op Aptekers (53/1974): Die Suid-<br>Afrikaanse Aptekersraad: Wysiging van<br>regulasies: Registrasie van die spesiali-<br>teite van aptekers.....                                                                                                                |               |                | Social Work Act (110/1978): Regula-<br>tions: Acts which especially pertain to the<br>profession of social work.....                                                                                                                          |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 31            | 15658          |                                                                                                                                                                                                                                               | 32          | 15658          |
| R. 852                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | <b>Trade and Industry, Department of</b>                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| Wet op Maatskaplike Werk (110/1978):<br>Regulasies: Handelinge wat by uitstel by<br>die beroep maatskaplike werk tuishoort                                                                                                                                           |               |                | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                                     |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 32            | 15658          | R. 789                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| <b>Vervoer, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                                                      |               |                | Standards Act (29/1993): Amendment:<br>Compulsory specification for incandes-<br>cent lamps .....                                                                                                                                             |             |                |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                                                                                                                                                                                                                                               | 33          | 15658          |
| R. 792                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | R. 790                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| Padverkeerswet (29/1989): Wysiging:<br>Gekonsolideerde Padverkeersregulasies                                                                                                                                                                                         |               |                | do.: Regulations: Payment of levy and<br>the issue of sales permits in regard to<br>compulsory specifications: Amendment....                                                                                                                  |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 36            | 15658          |                                                                                                                                                                                                                                               | 34          | 15658          |
| R. 830                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | <b>Transport, Department of</b>                                                                                                                                                                                                               |             |                |
| Lugvaartwet (74/1962): Sewe-en-twin-<br>tigste Wysiging van die Lugvaartregula-<br>sies .....                                                                                                                                                                        |               |                | <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                                                     |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 40            | 15658          | R. 792                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
| R. 856                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                | Road Traffic Act (29/1989): Amendment:<br>Consolidated Road Traffic Regulations....                                                                                                                                                           |             |                |
| Handelskeepvaartgelde, 1993: Regula-<br>sies: Regstellingskennisgewing .....                                                                                                                                                                                         |               |                |                                                                                                                                                                                                                                               | 36          | 15658          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | 41            | 15658          | R. 830                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                | Aviation Act (74/1962): Twenty-seventh<br>Amendment of the Air Navigation Regu-<br>lations .....                                                                                                                                              |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                                                                                                                                                                                                                                               | 40          | 15658          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                | R. 856                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                | Merchant Shipping Fees Regulations,<br>1993: Rectification notice.....                                                                                                                                                                        |             |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |                |                                                                                                                                                                                                                                               | 41          | 15658          |